

## Regesta de las bulas de los archivos navarros (1198-1417)\*

Desde las páginas de esta revista expresamos hace cinco años la esperanza de poder terminar en una fecha no lejana la regestación de las bulas de los años 1198-1417, conservadas en los archivos navarros. La presente colección trata de realizar aquella promesa. Está integrada por 308 piezas que, añadidas a las dos series anteriores, arrojan un total de 385 bulas. No son sino una mínima parte de las que se expidieron sobre asuntos navarros; pero, por fortuna, la mayor parte de los documentos pontificios que aquí presentamos corresponden al siglo XIII y no se encuentran en los registros vaticanos.

El contingente más elevado, 136 bulas, procede de los fondos de comptos y monasterios del Archivo General de Navarra. A su lado merece figurar con honor el archivo de las clarisas de Santa Engracia, de Pamplona, actualmente en Olite, que atesora 67 bulas, todas, menos dos, del siglo XIII. En los fondos de monasterios navarros del Archivo Histórico Nacional, de Madrid, encontramos 38 documentos pontificios. Este número se podrá aumentar sin duda mediante una investigación más detenida.

Por orden de importancia vienen después los archivos de la colegiata de Roncesvalles, con 24 bulas, y de la catedral de Tudela, con 19. Los demás bajan mucho: municipal de Pamplona (7), clarisas de Tudela (7), diocesano de Tudela (5), etc. Hemos incluido siete bulas descubiertas en el archivo de la catedral de Pamplona, después de la publicación de nuestras dos listas anteriores<sup>1</sup>, y también algunos documentos pontificios referentes a Francia e Italia, que no sabemos por qué se conservan en nuestros archivos, aun cuando nada tienen que ver con este viejo reino pirenaico.

\* *Anthologica Annua*, 10, 1962, pp. 253-354.

<sup>1</sup> Cf. J. GOÑI GAZTAMBIDE: *Regesta de las bulas del siglo XIII del Archivo Catedral de Pamplona*, en "Anthologica Annua", 5 (1957), 577-593; ÍDEM: *Regesta de las bulas de 1300 a 1417 del Archivo Catedral de Pamplona*, ibidem, 6 (1958), 449-466.

1

1198, junio 10, Roma.

*Inocencio III toma bajo su protección la iglesia de Santa María, de Tudela, y concede a sus preladados la facultad de apelar a la Santa Sede.*

«Dilecto filio Guillelmo, priori ecclesie Tutelane. Incumbit nobis ex debito. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, III idus iunii, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Diocesano de Tudela, fajo A, B, n. 4, orig.

Ed. F. FUENTES: *La iglesia de Tudela y sus relaciones con la Santa Sede en el siglo XII*, en «Estudios Eclesiásticos», 35 (1960), 388.

2

1198, junio 21, Roma.

*Inocencio III confirma el privilegio de Alejandro III (28 junio 1174) por el que toma bajo la protección apostólica el monasterio de Leire, O. S. B., y confirma sus posesiones, libertades, exención de censos y derechos de sepultura.*

«Dilectis filiis Arnaldo, abbati monasterii Sancti Salvatoris Legerensis, eiusque fratribus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. Quotiens a nobis petitur. Datum Rome apud Sanctum Petrum per manum Rainaldi domini pape notarii, cancellarii vicem agentis, XI kalendas iulii, indictione prima, Incarnationis dominice anno M.C.XCVIII, pontificatus vero domini Innocentii pape III anno primo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.413, n. 7, copia del siglo XIII incompleta, borrosa, con lagunas y sin fecha; Arch. Gen. Nav., Leire, n. 233, 23, y n. 234, copias simples defectuosas del siglo XVII.

3

1198, septiembre 27, Perusa.

*Inocencio III manda a las autoridades eclesiásticas que permitan pedir limosnas y hacer propaganda de sus cofradías a los frailes de San Juan de Jerusalén, no lancen censuras contra ellos o sus oratorios, castiguen a los invasores y expoliadores de sus casas y bienes, permitan recibir libremente a las personas que quieran donarse, no exijan nada de los que se entierran en sus iglesias, no reclamen diezmos de los alimentos de los animales ni de los animales mismos, no impidan la construcción de oratorios o cementerios, hagan volver a la orden a los apóstatas y procedan contra los rebeldes y contumaces.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis et dilectis filiis abbatibus, prioribus et universis ecclesiarum prelatis ad quos littere iste pervenerint. Cum fratribus Jerosolimitani. Datum Perusii, v kalendas octobris, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 19v, copia simple del siglo XVI.

4

1199, enero 19, Roma.

*Inocencio III perdona la séptima parte de la penitencia a los que socorran a los templarios o se inscriban en su cofradía, permite que se celebren los divinos oficios una vez al año cuando llegan sus colectores a un lugar sujeto a entredicho y manda a las autoridades eclesiásticas que tomen las personas y bienes de los templarios bajo la protección apostólica.*

«Venerabilibus archiepiscopis et episcopis et dilectis filiis abbatibus, prioribus et aliis ecclesiarum prelati ad quos littere iste pervenerint. Milites templi Ierosolimitani. Datum Laterani, XIII kalendas februarii, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 32r, copia simple del siglo XVI.

5

1199, enero 29, Roma.

*Inocencio III confirma la donación hecha por Sancho el Fuerte en julio de 1198 a la iglesia de Pamplona.*

«Venerabili fratri Garsie, Pampilonensi episcopo. Cum a nobis petitur. Datum Laterani, III kalendas februarii, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Cat. Pamplona, Libro Redondo, fols. 35v-36v, copia del siglo XIII.

Ed. C. MARICHALAR: *Colección diplomática del rey don Sancho VIII el Fuerte de Navarra* (Pamplona, 1934), pp. 51-53; F. FITA: *Bulas históricas del reino de Navarra*, en «Boletín R. Ac. Hist.», 26 (1895), 429, n. 8; D. MANSILLA: *La documentación pontificia hasta Inocencio III* (Roma, 1955), 196-197, n. 180.

6

1199, marzo 15, Roma.

*Inocencio III concede a los templarios del sur de Italia y Sicilia derecho de sepultura, sin que los obispos puedan exigir la cuarta parte de las limosnas, salvo de sus parroquianos.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis, et dilectis filiis abbatibus, prioribus et aliis ecclesiarum prelati per Apuliam, Calabriam et Siciliam constitutis. Quanto religio fratrum. Datum Laterani, idus martii, pontificatus nostri anno secundo».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 32v, copia del siglo XVI.

7

1202, junio 19, Roma.

*Inocencio III repite el contenido de la bula del 27 de septiembre de 1198 en favor de la orden del Hospital.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis, et dilectis filiis abbatibus, prioribus et universis ecclesiarum prelati ad quos littere iste pervenerint. Cum dilectis filiis fratribus. Datum Laterani, XIII kalendas iulii, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fols. 3r-v, copia simple del siglo XVI.

8

1203, febrero 14, Roma.

*Inocencio III encarga a los obispos de Pamplona y Calahorra que procedan contra los hombres de Tudela, que obligan al prior y a los clérigos tudelanos a pagar tributos reales y desempeñar oficios públicos.*

«Venerabilibus fratribus Pampilonensi et Calagurritano episcopis. Transmissa nobis dilectorum. Datum Laterani, XVI kalendas martii, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Cat. Tudela, caj. 5, let. C, n. 2., orig. en perg.  
Registra FUENTES, n. 148, p. 42.

9

1203, abril 29, Roma.

*Inocencio III renueva el privilegio de Inocencio II (5 de mayo de 1137) tomando el hospital de Roncesvalles bajo la protección apostólica.*

«Dilectis filiis fratribus ecclesie Sancte Marie Case Dei Rochidevallis tam presentibus quam futuris canonicam vitam professis in perpetuum. Quotiens a nobis petitur. Datum Laterani, per manum Iohannis Sancte Romane Ecclesie subdiaconi et notarii, III kalendas maii, indictione VI<sup>a</sup> Incarnationis dominice anno M.<sup>o</sup> CC.<sup>o</sup> III<sup>o</sup>, pontificatus vero dompni Innocentii pape III, anno sexto».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, n. 4, orig.

Ed. J. IBARRA: *Historia de Roncesvalles* (Pamplona, 1935), pp. 1035-1036; de aquí D. MANSILLA: *La documentación pontificia hasta Inocencio III*, pp. 289-290, n. 267, ambos con erratas.

10

1203, mayo 17, Ferentini.

*Inocencio III concede a los frailes de Roncesvalles el uso de sobrepelliz.*

«Dilectis filiis fratribus Roscidevallis. Ex officii nostri debito. Datum Ferentini, XVI kalendas iunii pontificatus nostri anno sexto».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, orig. en perg.

Ed. J. IBARRA: *Historia de Roncesvalles*, p. 159, nota 1; de aquí MANSILLA: *La documentación pontificia*, p. 292, n. 270, ambos con erratas.

11

1204, febrero 11, Anagni.

*Inocencio III confirma las donaciones hechas por el obispo de Pamplona a la orden de San Juan de Jerusalén.*

«Dilectis filiis magistro et fratribus Jerosolimitani Hospitalis in Hispania commorantibus. Cum a nobis petitur. Datum Anagnie, III idus februarii, pontificatus nostri anno sexto».

Arch. Hist. Nacional de Madrid, Sección de Órdenes militares, Navarra, legs. 716-718, n. 8, orig. con sello de plomo.

Ed. J. DELAVILLE LE ROULX: *Cartulaire général de l'Ordre des Hospitaliers de S. Jean de Jerusalem (1110-1310)* (París, 1894-1906), II, n. 1.187, p. 28; MANSILLA: *La documentación pontificia*, pp. 330-331, n. 296; SANTOS A. GARCÍA LARRAGUETA: *El gran priorado de Navarra de la Orden de San Juan de Jerusalén. Siglos XII-XIII* (Pamplona, 1957), II, n. 129.

12

1208, mayo 30, Anagni.

*Inocencio III exhorta al rey de Navarra, Sancho el Fuerte, a que preste auxilio al obispo de Calahorra y a los priores de Roncesvalles y Tudela con el fin de que éstos puedan obligar a Bernardo de Montevadrano a dejar la iglesa de Artajona y regresar a su abadía de San Saturnino de Toulouse.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Cum procuratores dilectorum. Datum Anagnie, III kalendas iunii pontificatus nostri anno undecimo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 4, n. 2, III, orig, con sello de plomo.  
Ed. L. CADIER: *Bulles originales du XIII siècle conservées dans les Archives de Navarre* (Roma, 1887), pp. 28-30, n. VI; MANSILLA, p. 401, n. 385.

13

1214, mayo 2, Roma.

*Inocencio III manda al rey Sancho el Fuerte de Navarra que dé la debida satisfacción por la destrucción del hospital de San Miguel, de Pamplona.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Cum viris religiosis. Datum Rome apud Sanctum Petrum, VI nonas maii, pontificatus nostri anno septimo-decimo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 4, n. 3, orig. con sello de plomo.  
Ed. CADIER, pp. 30-31, n. VII; MANSILLA, p. 558, n. 518.

14

1215, diciembre 23, Roma.

*Inocencio III comisiona al prior electo y al sacrista de Pamplona para que oigan en juicio al prior, al sacrista y a los canónigos de Tudela, los cuales se quejan de que los monjes de Santa Cruz de dicha villa admiten a los divinos oficios a sus parroquianos puestos en entredicho.*

«Dilectis filiis electo priori et sacriste Pampilonensibus. Prior, sacrista et canonici. Datum Laterani, X kalendas ianuarii, pontificatus nostri anno octavodecimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 5, let. C, n. 4, orig. en perg.  
Registra FUENTES, n. 187, p. 52.

15

1216, enero 4, Roma.

*Inocencio III encarga al prior de Santa María, de Zaragoza, a F. de Onteniente y a G., arcedianos de la misma iglesia, que oigan en juicio al cabildo de Tudela, el cual se queja de que ha sido despojado por los templarios de Ribaforada de una casa que le legó G., clérigo, en su testamento.*

«Dilectis filiis priori Sancte Marie et F. de Onteniente et G., archidiaconis Cesa-  
raugustanis, Prior et conventus Tutelanensis ecclesie. Datum Laterani, II nonas ianua-  
rii, pontificatus nostri anno octavodecimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 5, let. C, n. 3, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra FUENTES, n. 188 (resumen mal hecho).

16

1216, enero 13, Roma.

*Inocencio III comisiona al obispo, al tesorero y al chantre de Calahorra para que oigan en juicio al prior y cabildo de Tudela, los cuales se quejan de que sus parroquianos de la misma villa tudelana retienen ciertos diezmos y otras cosas pertenecientes a los canónigos y rehúsan su entrega.*

«Venerabili fratri episcopo et dilectis filiis thesaurario et cantori Calagurritanis. Prior et conventus Tutelani. Datum Laterani, idus ianuarii, pontificatus nostri anno octavodecimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 1, let. C, n. 3, orig. en perg.  
Registra FUENTES, n. 189.

17

1216, marzo 15, Roma.

*Inocencio III encarga al abad de Santa Pía, diócesis de Calahorra, al arcediano de Zaragoza y al arcediano de Eguiarte, de la catedral de Pamplona, que oigan en juicio al cabildo de Tudela, el cual se queja de que, contra el tenor de sus privilegios, el obispo de Tarazona exige procuraciones de las iglesias del cabildo, le ha ocupado ciertas iglesias y procede con censuras después de interpuesta la apelación a la Santa Sede.*

«Dilectis filiis abbati Sancte Pie, Calagurritane diocesis, et Cesaraugustano et de Guiart Pampilonensis diocesis, archidiaconis. Dilecti filii prior. Datum Laterani, idus martii, pontificatus nostri anno nonodecimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 28, let. C, n. 2, orig. en perg.  
Registra FUENTES, n. 190.

18

1216, noviembre 23, Roma.

*Honorio III confirma al rey de Navarra Sancho el Fuerte la propiedad de Castillonuevo, Alehedo, Allocaf, Mallén, Peña de Arañón, Arcediello y Avengalbón, que él había conquistado, y de los castillos que construyese en la frontera de los sarracenos.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Cum a nobis petitur. Datum Rome apud Sanctum Petrum, VIII kalendas decembris, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Cartulario III, p. 175, copia del siglo XIV.  
Ed. CADIER, pp. 31-32, n. VIII; MARICHALAR, p. 142, n. XCIX.

19

1217, enero 9, Roma.

*Honorio III permite a los templarios tomar sacerdotes y clérigos a su servicio con licencia de los obispos y construir oratorios y cementerios.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis, et dilectis filiis abbatibus, decanis, archidiaconis et aliis ecclesiarum prelati ad quos littere iste pervenerint. Militia Dei que dicitur. Datum Laterani, V idus ianuarii, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 31v, copia simple del siglo XVI

20

1217, julio 6, Anagni.

*Honorio III manda al prior, al sacrista y a Pedro Cristóbal, canónigo de Tudela, que absuelvan a G., justicia de Tudela, de la excomunión que le había impuesto el obispo de Tarazona sin causa razonable y sin previa amonestación, a menos que el propio obispo retire la censura en el plazo de quince días.*

«Dilectis filiis priori, sacriste et P. Christofori, canonice Tutelanensi, Tirasonensis diocesis. Sua nobis G. justitiarius de Tutela. Datum Anagni, II nonas julii pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 4, n. 5, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra CASTRO, I, n. 162, p. 98.

## 21

1217, julio 18, Anagni.

*Honorio III exime a los frailes de Roncesvalles del pago de diezmos por el molino, posesiones y animales, que hasta ahora no habían diezclado.*

«Dilectis filiis fratribus Roscidevallis. Ex parte vestra fuit. Datum Anagnie, XV kalendas augusti pontificatus nostri anno primo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Privilegios, fajo único, n. 32, copia notarial sacada en 1345; Arch. Vat., Reg. Vat. 9, fol. 125, ep. 508.

Registran A. POTTHAST: *Regesta Pontificum Romanorum (1198-1304)* (Berlín, 1874-1875), II, p. 2085, n. 5581a-26002; P. PRESSUTTI: *Regesta Honorii papae III* (Roma, 1888-1895), 2 vols., I, n. 664, p. 115.

## 22

1217, julio 18, Roma.

*Honorio III encarga al arzobispo, al arcediano y al sacrista de Tarragona no permitan que los frailes de Roncesvalles sean molestados por los canónigos de Pamplona, los cuales tratan de imponerles un prior a su voluntad, fundándose en que su obispo erigió dicho hospital. De acuerdo con un privilegio pontificio, el prior será elegido por unanimidad o por mayoría de votos entre los miembros de la comunidad, siempre que en ella haya alguno idóneo.*

«Venerabili fratri archiepiscopo et dilectis filiis archidiacono et sacriste Tarraconensibus. Ex parte dilectorum. Datum Anagnie, XV kalendas augusti, pontificatus nostri anno primo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Dignidad prioral, faj. 1, n. 2, orig. en perg. Ed. IBARRA: *Historia de Roncesvalles*, p. 1037, con muchas faltas; V. DUBARAT-J. B. DARANATZ: *Recherches sur la ville et sur l'église de Bayonne*, III (Bayona, 1929), p. 1061.

Registra PRESSUTTI, n. 665.

## 23

1217, julio 24, Ferentini.

*Honorio III toma bajo su protección las personas y bienes del hospital de Roncesvalles y dispone que, habiendo idóneo, el prior sea escogido entre los miembros de la comunidad.*

«Dilectis filiis priori et fratribus hospitalis Roscidevallis. Solet annuere Sedes. Datum Ferentini, VIII kalendas augusti, pontificatus nostri anno secundo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 8, orig. en perg.

## 24

1218, enero 14, Roma.

*Honorio III toma bajo su protección el hospital de Roncesvalles con todos sus bienes e iglesias, que especifica.*

«Dilectis filiis fratribus ecclesie Sancte Marie Casse Dei Rocidevallis tam presentibus quam futuris canonicam vitam professis in perpetuum. Quotiens a nobis petitur. Datum Laterani, per manum Ranerii Sancte Romane Ecclesie vicecancellarii, XVIII kalendas februarii, indictione VI, Incarnationis dominice anno M.º CC.º XVI.º, pontificatus vero dompni Honorii pape III anno secundo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 16, orig. en perg.; ibídem, n. 5, ejemplar impreso.

25

1218, enero 25, Roma.

*Honorio III exhorta a Sancho el Fuerte de Navarra no sólo a socorrer a los pobres del hospital de Roncesvalles, sino a proteger los bienes concedidos por los fieles al mismo.*

«Karissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Si futuri diem fiudieii. Datum Laterani, VIII kalendas februarii, pontificatus nostri anno secundo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 7, orig. en perg.  
Arch. Gen. Navarra, caj. 137, n. 32, fol. 41r-v, copia defectuosa sacada en el siglo XVI.

26

1218, noviembre 24, Roma.

*Honorio III desmiente los rumores que circulan contra los hospitalarios y templarios; asegura que sin ellos el ejército cristiano no podría sostenerse en Damietta, según se lo ha comunicado el cardenal de Albano, legado pontificio, y manda a las autoridades eclesiásticas de Sicilia que proclamen la inocencia de ambas órdenes desde los púlpitos todos los domingos y días de fiesta.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis et dilectis filiis abbatibus et prioribus, archidiaconis, decanis, archipresbiteris et aliis ecclesiarum prelati per Siciliam constitutis. Humani generis hostis. Datum Laterani, VIII kalendas decembris, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 21r, copia simple del siglo XVI.

Ed. J. DELAVILLE LE ROULX: *Cartulaire général de l'Ordre des Hospitaliers*, t. II, n. 1.633, pp. 253-254.

Registra PRESSUTTI: *Regesta Honorii papae III* (Roma, 1888), t. I, n. 1.699, p. 283.

27

1219, enero 21, Roma.

*Honorio III manda a las autoridades eclesiásticas que se abstengan de causar vejámenes a la orden de San Juan de Jerusalén, respeten sus derechos de sepultura, se contenten con la cuarta parte de los legados testamentarios, de la que quedan exceptuadas las armas y caballos dejados por los fieles para la defensa de Tierra Santa, y permitan que los que eligieron su sepultura entre los sanjuanistas reciban el sacramento de la penitencia de los sacerdotes de la orden y se les hagan solemnes funerales y entierro sin impedimento alguno.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis, et dilectis filiis abbatibus, prioribus, archidiaconis, decanis et aliis ecclesiarum prelati ad quos littere iste pervenerint. Si diligenter attenditis. Datum Laterani, XII kalendas februarii, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 18r, copia simple del siglo XVI.



28

1219, abril 2, Roma.

«Item un rescripto del papa Honorio III en cómo escribió al rey de Navarra, que había entendido por los freires de Roncasvailles que mucho bien lis había fecho, et así que le rogaba que los hobiese en encomanda, et la iglesia que lis había fecho facer a su messión, que la ficiese conserrar».

«Datum Laterani, IIII nonas aprilis pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Papeles sueltos de Comptos, leg. 179, n. 1, Inventario del Archivo Real de Navarra hecho en 1329, publicado por M. ARIGITA: *Colección de documentos inéditos para la historia de Navarra* (Pamplona, 1900), pp. 359-360, n. 593.

29

1219, abril 12, Roma.

*Honorio III ruega a Sancho el Fuerte, rey de Navarra, que devuelva su gracia a los frailes de Roncesvalles, ya que no es verdad que ellos pretendan sustraerse al derecho de patronato real apoyados en el privilegio de exención, que el papa les ha concedido.*

«Carissimo in Christo illustri regi Navarre. Dilecti filii fratres. Datum Laterani, II idus aprilis pontificatus nostri anno tertio».

Roncesvalles, Bulas, faj. 1, n. 5, orig.

Arch. Gen. Navarra, caj. 137, n. 32, fol. 39, copia notarial sacada en el siglo XVI.

30

1219, abril 20, Roma.

*Honorio III encarga al abad de Fitero y a los priores de Santa Cruz y Artajona que oigan en juicio al subdiácono Pedro Cristóbal, el cual se queja de que el abad de Leire le ha despojado contra justicia de la mitad del cuarto de los diezmos de la iglesia de Cáseda.*

«Dilectis filiis abbati Fiteriensi et Sancte Crucis et de Artaxona prioribus, Tirasonenis et Pampilonensis diocesium. Petrum Christofori subdiaconus. Datum Rome apud Sanctum Petrum, XII kalendas maii, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, caj. 4, n. 7, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra CASTRO, I, n. 165, p. 99.

31

1219, abril 29, Roma

*Honorio III encomienda al arzobispo de Toledo la protección del reino de Navarra mientras Sancho el Fuerte esté ocupado en su cruzada contra los musulmanes.*

«Venerabili fratri archiepiscopo Toletano, apostolice Sedis legato. Cum illustris rex Navarre. Datum Rome apud Sanctum Petrum, tertio kalendas maii pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, caj. 4, n. 6, orig. con sello de plomo pend.

Ed. J. GOROSTERRATZU: *Don Rodrigo Jiménez de Rada, gran estadista, escritor y prelado* (Pamplona, 1925), p. 433, n. 71 (transcripción defectuosa).

Registra CASTRO, I, n. 166, p. 100.

32

1219, julio 17, Rieti.

*Honorio III encarga al prior, al arcediano y al chantre de Pamplona que examinen la queja de Guillermo, prior de Tudela y obispo electo de Calahorra, contra los canónigos calagurritanos, que le han despojado de sus cabalgaduras, vestidos y ornamentos episcopales, y los anuncie por excomulgados hasta que satisfagan la injuria.*

«Dilectis filiis priori, archidiacono et cantori Pampilonensibus. Dilecti filii G. Datum Reati, XVI kalendas augusti, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Diocesano de Tudela, fajo A, B, n. 5, orig. en perg.

Ed. V. DE LA FUENTE: *España Sagrada*, t. 50 (Madrid, 1866), p. 436, n. XLV; CADIER, p. 33, n. IX (con fecha errada).

Registran PRESSUTTI, n. 2.152; POTTHAST, n. 6.105; FUENTES, n. 1.127.

33

1220, julio 10, Orvieto.

*Honorio III dispensa a los cistercienses del pago de procuraciones a los legados pontificios.*

«Dilectis filiis universis abbatibus et conventibus Cisterciensis ordinis. Cum preter victum. Datum apud Urbemveterem, VI idus julii, pontificatus nostri anno quarto».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.406, n. 18, copia notarial del siglo XV.

34

1221, julio 10, Roma.

*Honorio III encarga a los abades de Santo Domingo de la Calzada y de San Millán de la Cogolla y al chantre de Calahorra que resuelvan el asunto de la visita del monasterio de Leire, cuyo abad se ha quejado de haber sido tratado injustamente por unos visitadores apostólicos y de haber sido depuesto arbitrariamente por el obispo de Pamplona y sus colegas, jueces delegados de la Santa Sede.*

«Dilectis filiis Sancti Emilianii et Sancti Dominici de Calzada, Calagurritanensis diocesis, et cantori Calagurritano. Abbate monasterii Legerensis. Datum Laterani, VI idus iulii, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, Leire, n. 350, copia notarial coetánea.

35

1220, julio 11, Orvieto.

*Honorio III prohíbe lanzar censuras contra los cistercienses sin mandato especial de la Santa Sede.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii et universis coabbatibus eius et fratribus sub eodem ordine Deo servientibus. Cum ordinis vestri. Datum apud Urbemveterem, V idus julii, pontificatus nostri anno quarto».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Fitero, carp. 1.398, n. 2, copia del siglo XV.

36

1221, febrero 3, Roma.

*A petición del prior de la orden de San Juan de Jerusalén en Navarra, Honorio III ordena al obispo de Pamplona y a los priores de Pamplona y Artajona, que prohíban a Toda Almoravid molestar a la orden por ciertas viñas y tierras.*

«Venerabili fratri episcopo Pampilonensi et dilectis filiis Pampilonensi et de Artaxona, Pampilonensis diocesis, prioribus. Dilecti filii prior. Datum Laterani, III nonas februarii, pontificatus nostri anno quinto».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Navarra, leg. 662, n. 1, orig. en perg.

Ed. DELAVILLE: *Cartulaire*, n. 1.709; GARCÍA LARRAGUETA: *El gran priorado*, II, n. 174, p. 178.

37

1221, febrero 3, Roma.

*A petición del prior y de los frailes sanjuanistas de Navarra, Honorio III encarga al abad de Iranzu, al prior de Velate y al hospitalero de Pamplona, que sentencien la querella presentada contra el obispo de Bayona, el cual ha obligado a los clérigos y laicos del hospital de Apat a abjurar la obediencia de los sanjuanistas de Navarra.*

«Dilectis filiis abbati de Irancio, priori de Belat et hospitalario Pampilonensi. Dilecti filii prior. Datum Laterani, III nonas februarii, pontificatus nostri anno quinto».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Navarra, legs. 731-732, n. 1, orig. en perg. con sello de plomo.

Ed. DELAVILLE: *Cartulaire*, n. 1.708; GARCÍA LARRAGUETA, n. 175, pp. 178-179.

38

1221, febrero 3, Roma.

*Honorio III manda a los abades de Fitero y Veruela y al prior de Nájera que obliguen a A. de Luna y a otros de las diócesis de Zaragoza, Tarazona y Calahorra a satisfacer los daños causados en el reino de Navarra mientras Sancho el Fuerte se hallaba ocupado en la cruzada antislámica.*

«Dilectis filiis de Fitero et de Berola abbatibus et priori de Nagera, Tirassonensis et Calagurritane diocesium. Carissimus in Christo filius. Datum Laterani, idibus februarii pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, caj. 4, n. 8, orig. en perg.

Ed. MARICHALAR: *Colección diplomática*, pp. 172-173.

Registra CASTRO, I, n. 170, p. 101.

39

1221, junio 7, Roma.

*Honorio III declara a los que entran en la orden cisterciense inmunes del pago de los mortuorios que les exigían los capellanes como a los demás parroquianos difuntos.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii et universis coabbatibus eius et fratribus suis sub eodem ordine Deo servientibus. Constituti iuxta verbum. Datum Laterani, VII idus iunii, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, Leire, n. 234, copia simple en papel del siglo XVII.

40

1222, marzo 20, Anagni.

*Honorio III encarga al obispo de Dax y a los abades de La Oliva y Urdax no permitan se moleste al hospital de Roncesvalles con motivo de una ley prohibiendo que sin el consentimiento del monarca y del obispo ninguna iglesia poseyese heredades o tierras en el territorio de Pamplona, dentro o fuera de la ciudad.*

«Venerabili fratri episcopo Aquensi et dilectis filiis de Oliva et de Urdais abbatibus, Pampilonensis et Baionensis diocesium. Dilecti filii prior. Datum Anagnie, XIII kalendas aprilis, pontificatus nostri anno sexto».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 1, orig.  
Archivo Vaticano, Reg. Vat. 11, fol. 221, ep. 311.  
Registra PRESSUTTI, n. 3.875.

41

1222, marzo 20, Anagni.

*Honorio III toma el hospital de Roncesvalles bajo la protección apostólica.*

«Dilectis filiis priori et fratribus hospitalis Roscidevallis. Cum a nobis petitur. Datum Anagnie, XIII kalendas aprilis, pontificatus nostri anno sexto».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 9, orig. en perg.  
Arch. Vat., Reg. Vat. 11, fol. 321, ep. 310.  
Registra PRESSUTTI, n. 3.874.

42

1222, marzo 30, Anagni.

*Honorio III manda al obispo de Huesca que acceda al deseo de los frailes de Roncesvalles de tener oratorios en sus casas, sitas en la diócesis oscense.*

«Venerabili fratri Oscensi episcopo. Dilecti filii. Datum Anagnie, III kalendas aprilis, pontificatus nostri anno sexto».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Privilegios, n. 4, orig. en perg. con sello de plomo.

43

1224, octubre 8, Roma.

*Honorio III prohíbe exigir diezmos de los noales o de las otras tierras adquiridas por los hospitalarios antes del concilio general y cultivadas por ellos o a su costa, así como de los alimentos de los animales, y excomulga a los que pongan manos violentas en los frailes del Hospital.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis, et dilectis filiis abbatibus, prioribus, decanis, archidiaconis et aliis ecclesiarum prelatibus ad quos littere iste pervenerint. Audivimus et audientes. Datum Laterani, VIII idus octobris, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 14r-v, copia simple del siglo XVI.

44

1226, marzo 30, Roma.

*Honorio III declara el privilegio apostólico concedido a la orden de San Juan de Jerusalén en lo relativo a la exención de los clérigos que ingresan en el Hospital, dispone que los obispos no puedan exigir parte alguna de las limosnas dadas a la orden ni excomulgar a los que eligen sepultura en sus iglesias.*

«Dilectis filiis magistro et fratribus hospitalis Jerosolimitani Messanensis. Consuevit qui verum loquitur. Datum Laterani, III kalendas aprilis, pontificatus nostri anno decimo».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 20r, copia simple del siglo XVI.

45

1227, mayo 10, Roma.

*Gregorio IX manda a las autoridades eclesiásticas que acojan benévolamente a los dominicos en el oficio de la predicación y exhorten al pueblo a escuchar de ellos con devoción la palabra divina.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis, et dilectis filiis abbatibus, prioribus et aliis ecclesiarum prelati, ad quos littere iste pervenerint. Quoniam abundavit iniquitas. Datum Laterani, VI idus maii, pontificatus nostri anno primo».

Estella, Arch. Santo Domingo, según una relación enviada a la curia generalicia en 1688 (Roma, Arch. Gen. O. P., libr. I, p. 206) (con fecha errada).

Ed. RIPOLL: *Bull. O. P.*, I, 19, n. 3.

Registra POTTHAST, n. 7.896.

46

1228, enero 11, Roma.

*Gregorio IX concede a los cistercienses que no paguen parte alguna de los donativos que reciban de los fieles así en bienes muebles como inmuebles.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii et universis coabbatibus eius et fratribus sub eodem ordine Deo servientibus. Cum ea que. Datum Laterani, tertio idus ianuarii, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 181, copia simple en papel del siglo XVII.

Registra POTTHAST, n. 8.101.

47

1228, abril 12, Roma

*Gregorio IX da a las religiosas del monasterio de Santa María de las Virgenes, de Pamplona, la misma regla que él, siendo legado en Toscana y Lombardía, había otorgado a todas las religiosas cerradas.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse ac monialibus monasterii Sancte Marie de Virginibus, Pampilonensis. Cum a nobis petitur. Datum Rome apud Sanctum Petrum, II idus aprilis pontificatus nostri anno secundo».

Olite, Archivo del monasterio de Santa Engracia, A-1, orig. en perg. con sello de plomo pendiente.

Registra Juan R. de LARRÍNAGA: *Las clarisas de Pamplona. Colección diplomática de su archivo (siglos XIII-XVI)*, en «Archivo Ibero-Americano», Madrid, 2ª época, año V (1945), pp. 252-255, n. 1 (con la fecha errada).

48

1228, diciembre 12, Perusa.

*Gregorio IX aprueba la introducción de la reforma cisterciense hecha en el monasterio de Santa María de la Piave, diócesis de Ceneda, en Venecia (Italia).*

«Dilectis filiis fratribus ecclesie Sancte Marie de Plavi, Cirterciensis ordinis, Cene-tensis diocesis. Solet annuere Sedes. Datum Perusii, II idus decembris, pontificatus nostri anno secundo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 4, n. 9, orig. en perg.  
Ed. CADIER, pp. 68-70, n. XXXVII, atribuyéndola a Gregorio X, pero admitiendo la posibilidad de que sea de Gregorio IX.

49

1230, enero 10, Perusa.

*Gregorio IX encarga al prior y al chantre de Pamplona que oigan en juicio las quejas del prior del Hospital de San Juan de Jerusalén en Navarra contra el abad de Leire y otras personas de las diócesis de Pamplona y Tarazona sobre tierras, rentas y otras cosas.*

«Dilectis filiis priori et cantori Pampilonensibus. Dilectus filius prior Hospitalis. Datum Perusii, III idus ianuarii pontificatus nostri anno tertio».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Navarra, leg. 660, n. 27, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Ed. DELAVILLE: *Cartulaire*, II, n. 1.952, p. 400; GARCÍA LARRAGUETA, II, n. 220, p. 215.

50

1230, enero 21, Perusa.

*Gregorio IX toma bajo la protección apostólica el monasterio de Santa Engracia de Pamplona y establece que sólo estará sometido a la Santa Sede, reservando anualmente una libra de cera al obispo para que les administre gratis los sacramentos y otra al papa en señal de sumisión.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse ac monialibus reclusis monasterii Sancte Marie Pampilonensis. Cum mortue mundo vivatis. Datum Perusii, XII kalendas februarii pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-2, orig. en perg. con sello de plomo pend.; A-3, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra LARRÍNAGA, p. 255, n. 2 y 3.

51

1230, febrero 3, Perusa.

*Gregorio IX ordena al obispo y cabildo de Pamplona que respeten la exención del monasterio de Santa María de dicha ciudad, como sucede en Italia con otros monasterios similares.*

«Venerabili fratri episcopo et dilectis filiis capitulo Pampilonensibus. Cum dilecte in Christo. Datum Perusii, III nonas februarii pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-4, orig. con sello de plomo pend. Registra LARRÍNAGA, p. 255, n. 4.

52

1231, abril 5, Roma.

*Gregorio IX ratifica el permiso de fundación y la exención concedidos por el obispo de Pamplona a María y sus compañeras para la erección de un monasterio de clarisas en las afueras de Pamplona, e inserta el privilegio episcopal (8 de enero de 1231).*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Sancte Gratie, siti in strata publica de Zandua in termino Pampilonensi. Annuere consuevit Sedes. Datum Laterani, nonis aprilis pontificatus nostri anno quinto».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-5, orig. con sello de plomo pend.; Arch. Vat., Reg. Vat. 15, fols. 70v-71r, n. 16.

Ed. J. H. SBARALEA: *Bullarium franciscanum* (Roma, 1759), t. I, n. 60.

Registran L. AUVRAY: *Les registres de Grégoire IX* (París, 1896), n. 600; POTTHAST, n. 8.697 c; LARRÍNAGA, p. 255, n. 5.

53

1232, junio 16, Espoleto.

*Gregorio IX comisiona al abad de La Oliva y al abad y al prior de Iranzu para que obliguen a la abadesa de San Cristóbal a prestar obediencia al abad de Leire, ya que aquel monasterio estaba inmediatamente sujeto a éste.*

«Dilectis filiis de Oliva et de Irancio abbatibus et priori de Irancio, Pampilonensis diocesis. Dilectus filius abbas. Datum Spoleti, XVI kalendas iulii, pontificatus nostri anno sexto».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.407, n. 3, copia coetánea.

Arch. Gen. Navarra, Benedictinas de Lumbier, n. 31, copia del siglo XIX.

54

1232, junio 18, Espoleto.

*Gregorio IX encarga al deán, al chantre y al tesorero de Tarazona que hagan justicia al prior y al cabildo de Tudela, los cuales se han quejado de que los monjes de La Oliva y otros religiosos de las diócesis de Tarazona, Pamplona y Calahorra no entregan la porción canónica de los bienes dejados a los monasterios por los parroquianos de dicha iglesia de Tudela que se entierran en ellos.*

«Dilectis filiis decano, cantori et sacriste Tirasonensibus. Dilecti filii prior et capitulum. Datum Spoleti, XIII kalendas iulii, pontificatus nostri anno sexto».

Arch. Cat. Tudela, caj. 5, let. C, n. 6, orig. en perg.

Registra FUENTES, n. 230, p. 63.

55

1233, junio 7, Roma.

*Gregorio IX manda al rey de Navarra que obligue a los judíos a llevar vestidos distintos de los usados por los cristianos.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Cum in sacro generali. Datum Laterani, VII idus iunii, pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 12, orig. con sello de plomo.

Ed. CADIER, pp. 33-35, n. X.

56

1235, marzo 9, Perusa.

*Gregorio IX faculta al arcediano y al chantre de Pamplona para conmutar la renta de una capellanía que dejó Elías David, fundador del monasterio de Santa Engracia de Pamplona, en otra utilidad de las religiosas, ya que éstas desean ser atendidas espiritualmente por algún religioso franciscano.*

«Dilectis filiis archidiacono et cantori Sancte Marie Pampilonensis. Significantibus dilectis. Datum Perusii, VII idus martii, pontificatus nostri anno octavo».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-6, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, pp. 255-256, n. 6 (con fecha equivocada).

57

1235, marzo 13, Perusa.

*Gregorio IX concede a las clarisas de Santa Engracia de Pamplona que no puedan ser citadas a juicio por letras apostólicas que no hagan mención especial de este privilegio y de este monasterio.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse ac monialibus inclusis monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Celestia querentibus. Datum Perusii, III idus martii, pontificatus nostri anno octavo».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-7, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 256, n. 7.

58

1235, septiembre 22, Asís.

*Gregorio IX manda a los duques, condes, barones y fieles en general que no molesten a Teobaldo I, rey de Navarra, cuando atraviese sus tierras, camino de Tierra Santa.*

«Dilectis filiis nobilibus viris ducibus, comitibus, baronibus et universis Christi fidelibus. Quod carissimus in. Datum Assisii, X kalendas octobris, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 25, orig. con sello de plomo pend.  
Registran CADIER, p. 38; J. R. CASTRO: *Catálogo del Archivo General de Navarra* (Pamplona, 1952), p. 113, n. 199.

59

1235, septiembre 22, Asís.

*Gregorio IX ruega al rey de Aragón, Jaime I el Conquistador, que si el rey de Navarra pasa por sus tierras con los suyos en dirección a Tierra Santa, lo reciba de buen grado y vele por su seguridad.*

«Dilecto filio regi Aragonum illustri. Quod carissimus in. Datum Assisii, X kalendas octobris, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Nav., caj. 2, n. 24, orig.  
Registran CADIER, p. 38, n. XIV; CASTRO, n. 198, p. 113.

60

1235, septiembre 25, Asís.

*Gregorio IX pide a la comuna de Marsella que permita a Teobaldo I, rey de Navarra, transportar sus víveres y cuanto le sea necesario para su expedición ultramarina.*

«Dilectis filiis communitati Massiliensi. Quod dilectus filius. Datum Assisii, VII kalendas octobris, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 23, orig. con sello de plomo pend.  
Registran CADIER, p. 9, n. XV; CASTRO, I, n. 200, p. 114.



61

1235, septiembre 27, Asís.

*Gregorio IX manda a las autoridades eclesiásticas que permitan a Teobaldo I y a los suyos transportar víveres y otras cosas necesarias a la expedición de Tierra Santa sin que nadie les moleste.*

«Venerabilibus fratribus, archiepiscopis et episcopis, et dilectis filiis abbatibus, prioribus et universis ecclesiarum prelati, ad quos littere iste venerint. Quod carissimus in. Datum Assisii, v kalendas octobris, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 22, orig. con sello de plomo pend.  
Registran CADIER, p. 37; CASTRO, I, n. 201, p. 114.

62

1235, octubre 10, Foligno.

*Gregorio IX dispone que Teobaldo I no podrá ser excomulgado sin mandato especial de la Santa Sede hasta que haya constancia cierta de su regreso o de su muerte.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre, comiti Campanie. Eis qui signo. Datum Fuliginii, vi idus octobris, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 21, orig. con sello de plomo pend. de una cuerda de seda amarilla y roja.  
Ed. CADIER, pp. 35-36, n. XI.  
Registran L. AUVRAY: *Les registres de Grégoire IX* (París, 1896-1910), 2 vols., n. 2.805; CASTRO, I, n. 203, p. 115.

63

1235, noviembre 25, Asís.

*Gregorio IX suplica al podestá y a la comuna de Génova que provean de salvoconducto a Teobaldo I, si pasa por su territorio.*

«Dilectis filiis nobili viro et communi Januensibus. Quod dilectus filius. Datum Assisii, vii kalendas decembris, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 28, orig.  
Registran CADIER, p. 39, n. XVI (con fecha equivocada); CASTRO, I, n. 204, p. 115

64

1235, diciembre 5, Viterbo.

*Gregorio IX manda al abad de Iranzu y a los priores de Roncesvalles y Tudela que disuelvan las juntas de algunos señores contra Teobaldo I, rey de Navarra.*

«Dilectis filiis abbati de Irantio, Roscivallis et de Tutella prioribus, Pampilonensis diocesis. Auditor nuper quod. Datum Viterbii, nonis decembris pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 26, orig.; Reg. Vat. 13, fol. 88r, n. 300.  
Ed. CADIER, pp. 41-42, n. XVIII; G. VERA IDOATE: *Navarra y las cruzadas* (Pamplona, 1931), pp. 212-213; AUVRAY, n. 2.856.  
Registran CASTRO, I, n. 205, pp. 115-116; POTTHAST, n. 10.059.

65

1235, diciembre 13, Viterbo.

*Gregorio IX constituye al abad de Iranzu y a los priores de Roncesvalles y Tudela en conservadores de los privilegios concedidos a Teobaldo I como cruzado de Tierra Santa.*

«Dilectis filiis abbati de Irantio, Roscidevallis et de Tutella prioribus, Pampilonensis diocesis. Audito nuper quod. Datum Viterbii, idus decembris pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 27, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Ed. CADIER, pp. 44-45, n. XX.

Registra CASTRO, I, n. 206, p. 116.

66

1236, enero 13, Viterbo.

*Habiendo oído que el rey de Navarra ha tomado la cruz, Gregorio IX lo toma bajo su protección, juntamente con su familia y bienes, y dispone que permanezcan enteros y salvos hasta dos años después de su regreso.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre, comiti Campanie. Audito nuper quod. Datum Viterbii, idus ianuarii, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 20, orig. con sello de plomo pend.

Ed. CADIER, pp. 39-40, n. XVII.

Registra CASTRO, n. 207, p. 116.

67

1236, mayo 23, Terni.

*Gregorio IX encarga al prior y al arcediano mayor de Zaragoza que oigan en juicio la queja del cabildo de Tudela contra el monasterio de La Oliva y los rectores de ciertas iglesias de Pamplona y Tarazona, que rehusaban entregar la porción canónica de los bienes dejados a los referidos lugares píos por los parroquianos de Santa María de Tudela que se enterraban en ellos.*

«Dilectis filiis priori et maiori archidiacono Cesaraugustensibus. Querelam dilectorum. Datum Interamne, X kalendas iunii, pontificatus nostri anno decimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 5, let. C, n. 7, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra FUENTES, n. 239, p. 65.

68

1236, junio 18, Terni.

*Gregorio IX comisiona a los abades de Iranzu e Irache y al prior de Iranzu para que oigan en juicio al cabildo de Tudela, el cual se queja de que los frailes de Roncesvalles y otras personas de la diócesis de Pamplona rebasan injustamente el pago de ciertos diezmos.*

«Dilectis filiis de Yranç et de Irasç abbatibus et priori de Yranç, Pampilonensis diocesis. Dilecti filii prior et capitulum. Datum Interamne, XV kalendas iulii, pontificatus nostri anno decimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 1, let. C, n. 15, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra FUENTES, n. 240, p. 65.

69

1236, agosto 14, Rieti.

*Gregorio IX manda al abad de Iranzu y al prior de Tudela que obliguen a los perturbadores del reino de Navarra a abstenerse de todo intento contra Teobaldo I.*

«Dilectis filiis abbati de Yrancio et priori Sancte Marie Tutellensis, Pampilonensis diocesis. Audito nuper quod. Datum Reati, XVIII kalendas septembris, pontificatus nostri anno decimo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 29, orig. con sello de plomo pend.  
Ed. CADIER, pp. 45-46, n. XXI, con fecha errada.  
Registra CASTRO, I, n. 208, p. 117.

70

1236, octubre 17, Roma.

*Gregorio IX encarga a las autoridades eclesiásticas de la provincia de Tarragona que hagan restituir al monasterio de Fitero los bienes enajenados ilícitamente.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopo Terraconensi et suffraganeis eius, et dilectis filiis abbatibus, prioribus, decanis, archidiaconis et aliis ecclesiarum prelati in Terraconensi provincia constitutis. Non absque dolore. Datum Rome, XVI kalendas novembris, pontificatus nostri anno decimo».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 223, copia simple en papel del siglo XVII.

71

1237, enero 9, Terni.

*Gregorio IX ordena al prior, al arcediano y al sacrista de Zaragoza que, por medio de censuras, obliguen al obispo de Tarazona a pronunciar su laudo en un pleito entre el cabildo de Tudela y los templarios de Ribaforada sobre diezmos, posesiones y otras cosas, para el que había sido escogido como árbitro por ambas partes hacía más de dos años.*

«Dilectis filiis priori, archidiacono et sacriste Cesaraugustanis. Sua nobis dilecti filii. Datum Interamne, V idus ianuarii, pontificatus nostri anno decimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 30, let. C, n. 4, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra FUENTES, n. 242, p. 66.

72

1237, enero 16, Terni.

*Gregorio IX encarga al prior, al arcediano y al sacrista de Zaragoza la solución del pleito entre el cabildo de Tudela y el monasterio de la Oliva sobre el enterramiento de Sancho el Fuerte.*

«Dilectis filiis priori, archidiacono et sacriste Cesaraugustanis. Dilecti filii prior. Datum Interamne, XVII kalendas februarii, pontificatus nostri anno decimo».

Tudela, Arch. diocesano, fajo A. B., n. 6, orig. en perg.  
Registra FUENTES: *Catálogo de los archivos eclesiásticos de Tudela*, p. 294, n. 1.132.

73

1237, febrero 12, Terni.

*Gregorio IX encarga al prior, al arcediano y al sacrista de Zaragoza que confirmen la*

*permuta de las iglesias de Santa María Magdalena y San Pedro de Sorbán, hecha entre los cabildos de Tudela y Tarazona.*

«Dilectis filiis priori, archidiacono et sacriste Cesaraugustanis. Ex parte prioris et capituli. Datum Interamne, II idus februarii, pontificatus nostri anno decimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 29, let. P, n. 2, orig. en perg.  
Registra FUENTES, n. 244, p. 66.

74

1237, febrero 25, Terni.

*Gregorio IX prohíbe molestar con censuras y procesos a los cistercienses sin mandato especial de la Santa Sede.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii et universis coabbatibus eius Cisterciensis ordinis. Quando studiosius divine. Datum Interamne, V kalendas martii pontificatus nostri anno decimo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.407, n. 6, orig. en perg.

75

1237, marzo 28, Viterbo.

*Gregorio IX manda al rey de Castilla que haga una paz o, al menos, una tregua con el rey de Navarra hasta que éste regrese de su expedición palestinense.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Castelle et Legionis. Quia qui multum. Datum Viterbii, V kalendas aprilis pontificatus nostri anno undecimo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 42, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Ed. CADIER, pp. 46-47, n. XXII; VERA IDOATE, pp. 215-216.  
Registra CASTRO, I, n. 212, p. 118.

76

1237, abril 1, Viterbo.

*Gregorio IX invita a la reina de Castilla a que interponga su mediación con su marido en pro de la paz o de la tregua con Navarra.*

«Carissime in Christo filie illustri regine Castelle et Legionis. Quia qui multum. Datum Viterbii, kalendis aprilis pontificatus nostri anno undecimo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 41, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registran CADIER, p. 48, n. XXIII; CASTRO, I, n. 215, p. 119.

77

1237, abril 1, Viterbo.

*Gregorio IX ruega al obispo de Osma y canciller del reino de Castilla que influya ante Fernando III el Santo en favor de la paz o de la tregua con Navarra.*

«Venerabili fratri episcopo Oxomensis, cancellario regni Castelle. Quia qui multum. Datum Viterbii, kalendis aprilis pontificatus nostri anno undecimo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 2, n. 40, orig. en perg.  
Registran CADIER, pp. 48-49, n. XXIV; CASTRO, I, n. 214, p. 119.

1237, abril 7, Viterbo.

*Gregorio IX toma bajo su protección el monasterio de Santa María de Iranzu y confirma sus privilegios, libertades y exenciones.*

«Dilectis filiis abbati monasterii Sancte Marie de Irantio, eiusque fratribus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. Religiosam vitam eligentibus. Datum Viterbii, per manum magistri Guillermi, Sancte Romane ecclesie vicecancellarii, septimo idus aprilis, indictione nona. Incarnationis dominice anno millesimo CC.º XXX. VII.º, pontificatus vero domini Gregorii pape VIIIº anno undecimo».

Pamplona, Arch. Catedral, Proceso del monasterio de Iranzu contra los de Abárzuza, 1603, fols. 113v-117.

1237, abril 15, Viterbo.

*Gregorio IX encarga al prior, al arcediano y al sacrista de Zaragoza que oigan en juicio al prior de la iglesia de Tudela, el cual se queja de que Benedicto, presbítero de la iglesia de Ribaforada, perteneciente «pleno iure» a la iglesia de Tudela, se niega a prestarle la debida obediencia.*

«Dilectis filiis priori, archidiacono et sacriste Cesaraugustanis. Dilecto filio priore ecclesie. Datum Viterbii, XVII kalendas maii, pontificatus nostri anno undecimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 30, let. C, n. 5, orig. en perg. con sello de plomo pend. Registra FUENTES, n. 246, p. 67.

1237, junio 13, Viterbo.

*Gregorio IX ha ordenado al obispo de Pamplona que retire su excomuni3n contra los frailes de Roncesvalles por haber trasladado el cuerpo de Sancho el Fuerte desde Tudela al hospital referido, enterrándolo en la iglesia construida por el propio rey difunto. Si el obispo de Pamplona no cumple con lo mandado, el obispo y el sacrista de Bayona y el arcediano de Cisa se encargarán de ello, terminando de una vez este asunto.*

«Venerabili fratri episcopo et dilectis filiis archidiacono de Cisa et sacriste Baionensibus. Ex parte prioris. Datum Viterbii, idus iunii, pontificatus nostri anno undecimo».

Roncesvalles, Arch. de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 5 cuatripl., orig. en pergami-  
no.

Arch. Gen. Navarra, caj. 137, n. 32, fol. 90, copia del siglo XVI.

Ed. MARICHALAR, pp. 231-232, n. 231.

Registra CASTRO, I, n. 217, p. 120.

1237, octubre 17, Roma.

*Gregorio IX encarga a las autoridades eclesiásticas de la provincia de Tarragona que hagan restituir al monasterio de Fitero los bienes ilícitamente enajenados.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopo Terraconensi et suffraganeis eius et dilectis filiis abbatibus, prioribus, decanis, archidiaconis et aliis ecclesiarum prelati in Terra-

conensi provincia constitutis. Nom absque dolore. Datum Rome, XVI kalendas novembris, anno X».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 223, copia simple en papel del siglo XVII.

[Nota de los editores: Regesta que José Goñi incorporó posteriormente]

81

1238, enero 8, Roma.

*Gregorio IX comisiona al prior, al sacrista y al tesorero de Zaragoza para que decidan un pleito entre el rector de Castellón y el de Aibar sobre diezmos y oblaciones.*

«Dilectis filiis priori, sacriste et thesaurario Cesaraugustanis. Rector ecclesie de. Datum Laterani, VI idus ianuarii, pontificatus nostri anno undecimo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 11, orig. en perg. con sello de plomo pend.

82

1238, septiembre 17, Anagni.

*Gregorio IX encarga al obispo y al arcediano de Olorón y al sacrista de Huesca que reformen el monasterio de Leire. Si la reforma no se puede alcanzar dentro de la orden benedictina, introducirán la regla y vida cistercienses.*

«Venerabili fratri episcopo et dilectis filiis archidiacono Olorensibus et sacriste Oscensi. Ex parte dilectorum. Datum Anagnie, XV kalendas octobris, pontificatus nostri anno duodecimo».

Arch. Gen. Navarra, Leire, n. 222, copia coetánea en perg.; Arch. Vat., Reg. Vat. 19, fol. 51v, n. 260.

Ed. L. AUVRAY: *Les registres de Grégoire IX* (París, 1896-1910), n. 4.540, col. 1.142-1.143.

83

1238, septiembre 24, Anagni.

*Gregorio IX solicita un subsidio del clero navarro para la cruzada de Teobaldo I.*

«Venerabilibus fratribus episcopis et dilectis filiis abbatibus, prioribus et universis ecclesiarum prelatibus per regnum Navarre constitutis. Bonorum auctor et. Datum Anagnie, VIII kalendas octobris, pontificatus nostri anno duodecimo».

Arch. Gen. Navarra, Papeles sueltos, leg. 167, n. 32, orig. en pergamino con señal de sello.

Ed. J. GOÑI GAZTAMBIDE: *Historia de la bula de la cruzada en España* (Vitoria, 1958), p. 644, n. 2.

84

1238, octubre 13, Anagni.

*Gregorio IX encarga al obispo y arcediano de Olorón y al sacrista de Huesca que absuelvan «ad cautelam» a los monjes rebeldes de Leire de la excomunión lanzada contra ellos por el obispo de Pamplona y sus colegas a condición de que acepten la reforma que los nuevos jueces apostólicos les dicten.*

«Venerabili fratri episcopo et dilectis filiis archidiacono Olorensibus et sacriste Oscensi. Cum olim intellecto. Datum Anagnie, III idus octobris, pontificatus nostri anno duodecimo».

Arch. Gen. Navarra, Leire, n. 222, copia simple; Arch. Vat., Reg. Vat. 19, fol. 56r, n. 288.

Registra L. AUVRAY: *Les registres de Grégoire IX* (París, 1896-1910), n. 4.574.

85

1239, abril 20, Roma.

*Gregorio IX encarga al deán, al arcediano y a Rodrigo Jiménez, canónigo de Calahorra, que obliguen al judío Bano Papielo y a otros judíos de Tudela al pago de diezmos al cabildo de Santa María por las tierras compradas a los parroquianos de dicha iglesia y por las otras heredades, adquiridas con cualquier título, que pagaban diezmos mientras estaban en manos de los cristianos.*

«Dilectis filiis decano, archidiacono et Roderico Eximini, canonico Calagurritanis. Transmissa nobis dilecti. Datum Laterani, XII kalendas maii, pontificatus nostri anno tertiodecimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 1, let. C, n. 4, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra FUENTES, n. 256, p. 69.

86

1239, abril 22, Roma.

*Gregorio IX ordena al prior, al arcediano y al sacrista de Zaragoza que oigan en juicio al cabildo de Tudela, el cual se queja de que el prior y los frailes de Roncesvalles, herederos de Oliver, y algunas otras personas de las diócesis de Pamplona y Tarazona le hacen injusticia sobre diezmos, posesiones, tierras y otras cosas.*

«Dilectis filiis priori, archidiacono et sacriste Cesaraugustanis. Dilecti filii prior et capitulum. Datum Laterani, X kalendas maii, pontificatus nostri anno tertiodecimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 1, let. C, n. 16, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra FUENTES, n. 257, p. 70.

87

1239, abril 29, Roma.

*Gregorio IX encarga al prior, al arcediano y al sacrista de Zaragoza que oigan en juicio al cabildo de Tudela, el cual se queja de que los templarios de Ribaforada y los hospitalarios de Novallas y de Tudela y otras personas de las diócesis de Tarazona, Pamplona y Zaragoza le hacen injusticia sobre diezmos, mortuorios y otras cosas.*

«Dilectis filiis priori, archidiacono et sacriste Cesaraugustanis. Dilecti filii prior et capitulum. Datum Laterani, III kalendas maii, pontificatus nostri anno tertiodecimo».

Arch. Cat. Tudela, caj. 30, let. C, n. 6, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra FUENTES, n. 258, p. 70.

88

1240, mayo 1, Roma.

*Gregorio IX da licencia a las clarisas de Santa Engracia, de Pamplona, para reclamar los bienes de sus padres que les pertenezcan por herencia y las mandas de los fieles.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et sororibus monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis beati Damiani. Favor religionis sub. Datum Laterani, kalendis maii, pontificatus nostri anno quartodecimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-10, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 256, n. 9.

89

1240, mayo 3, Roma.

*Gregorio IX encomienda al visitador del monasterio de Santa Engracia la absolución de las religiosas, si tal vez hubieren incurrido en excomunión.*

«Dilecto filio visitatori monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Dilectarum in Christo filiarum. Datum Laterani, V nonas maii, pontificatus nostri anno quartodecimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-9, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, pp. 256-257, n. 10.

90

1240, mayo 3, Roma.

*Gregorio IX toma bajo su protección a Elías, vecino de Pamplona, y a su mujer, los cuales socorrían continuamente a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, a ejemplo de su padre Elías David, fundador del monasterio.*

«Dilecto, filio Elie, civi Pampilonensi. Sacrasancta Romana ecclesia. Datum Laterani, V nonas maii, pontificatus nostri anno quartodecimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-12, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 257, n. 11.

91

1240, mayo 5, Roma.

*Gregorio IX concede cuarenta días de indulgencia a los que visiten el altar de San Antonio, confesor, del monasterio de Santa Engracia en la festividad de dicho santo, festividad que era casi completamente desconocida en Pamplona.*

«Universis Christifidelibus per Pampilonensem civitatem et diocesim constitutis. Quoniam ut ait Apostolus. Datum Laterani, III nonas maii pontificatus nostri anno quartodecimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-8, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 257, n. 12.

92

1240, mayo 11, Roma.

*Gregorio IX ruega a la reina de Navarra que tome bajo su protección a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona.*

«Carissime in Christo filie illustri regine Navarre. Libenter tibi facienda. Datum Laterani, V idus maii, pontificatus nostri anno quartodecimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-11, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 256, n. 8 (con la fecha equivocada).

93

1240, noviembre 7, Roma.

*Gregorio IX nombra al obispo de Pamplona conservador del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona.*



«Venerabili fratri episcopo Pampilonensi. Ex parte dilectarum. Datum Laterani, VII idus novembris, pontificatus nostri anno quartodecimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, A-13, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 257, n. 13 (con la fecha equivocada).

94

1243, septiembre 11, Anagni.

*Inocencio IV ruega al rey de Navarra que ayude en su misión al maestro Raimundo, su capellán, enviado a España por ciertos asuntos de la iglesia romana.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Cum te tanquam. Datum Anagnie, III idus septembris pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, caj. 4, n. 15, orig. con sello de plomo pend.  
Ed. CADIER, p. 49, n. XXV.

95

[1244 o 1254], febrero 13, Roma.

*Inocencio IV exhorta a socorrer con limosnas al hospital de San Juan, de Jerusalén, con el aliciente de las indulgencias y de diversos privilegios para los que se inscriben en las cofradías.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis ad quos littere iste pervenerint. Quam amabilis Deo. Datum Laterani, idus februarii» (sin año).

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 20v, copia simple del siglo XVI.

96

1244, febrero 12, Roma.

*Inocencio IV encarga al obispo, deán y arcediano de Tarazona, Martín Pérez, que procedan en el asunto de Leire de acuerdo con las normas dictadas por Gregorio IX.*

«Venerabili fratri episcopo et dilectis filiis decano et Martino Petri, archidiacono Tyrasonensibus. Sua nobis dilectus. Datum Laterani, II idus februarii pontificatus nostri anno primo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, 1244, carp. 1.407, n. 9, orig. en perg.; Reg. Vat. 21, fol. 74, n. 443.

97

1244, junio 23, Civitá Castellana.

*Inocencio IV encarga al deán de Tudela que proceda como convenga a la salvación del prior y de la comunidad de Roncesvalles, que celebraron los divinos oficios estando excomulgados por el obispo de Pamplona por haber trasladado y enterrado en Roncesvalles el cuerpo de Sancho el Fuerte, rey de Navarra.*

«Dilecto filio decano ecclesie Tutellanensis, Tyrasonensis diocesis. Prior et conventus. Datum apud Civitatem castellanam, VIII kalendas julii pontificatus nostri anno primo».

Roncesvalles, Arch. de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 5 triplic. bis, orig. con sello pend.

Ed. C. MARICHALAR: *Colección diplomática del rey don Sancho VIII el Fuerte de Navarra* (Pamplona, 1934), p. 232, n. CCII (con fecha errada).

98

1245, enero 31, Lyon.

*Inocencio IV confirma la regla dada por Gregorio IX a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse monasterii Sancte Gratie, siti in strata publica de Zandua in termino Pampilonensi, eiusque sororibus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. Religiosam vitam. Datum Lugduni, per manum magistri Martini, Sancte Romane ecclesie vicecancellarii, II kalendas februarii, indictione III, anno dominice Incarnationis M.º CC.º XLV.º, pontificatus vero domni Innocentii pape quarti anno secundo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-1, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 257, n. 1.

99

1245, abril 20, Lyon.

*Inocencio IV determina que el número de religiosas del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, no pase de 50.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse ac conventui pauperum monialium reclusarum de Sancta Gratia de Pampilona. Cum terrenam substantiam. Datum Lugduni, XII kalendas maii, pontificatus nostri anno secundo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-2, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 258, n. 2.

100

1245, junio 1, Navardún.

*Pedro Ximénez de Gazólaz, obispo de Pamplona, suplica al papa que confirme siete privilegios, que inserta, concedidos al monasterio de Iranzu por sus antecesores Pedro de París, García y Juan de Tarazona.*

«Datum in Navarduno, kalendis iunii, anno Domini M.º CC.º XL. V».

Pamplona, Arch. Catedral, Proceso del monasterio de Iranzu contra los de Abárzuza, 1603, fols. 110v-113v.

101

1245, junio 13, Lyon.

*Inocencio IV confirma la concordia hecha por Remiro, obispo de Pamplona, entre los rectores de Castellón y Aibar en torno a la iglesia de San Bartolomé, sita en territorio de Castellón.*

«Dilecto filio Dominico, rectori ecclesie de Castellone, Pampilonensis diocesis. Exposita nobis tua. Datum Lugduni, idus junii pontificatus nostri anno secundo».

Roncesvalles, Arch. de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 58, orig.

102

1245, julio 17, Lyon.

*Inocencio IV concede al general y a los frailes menores que no sean obligados al servicio religioso de las monjas cerradas de San Damián, si no las atendían en tiempo de Gregorio IX, y que no puedan ser compelidos a ello por letras apostólicas.*

«Dilectis filiis generali ministro et fratribus ordinis Minorum. Paci et tranquillitati. Datum Lugduni, XVI kalendas augusti, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-8, orig. con sello de plomo pend. por duplicado. Ed. SBARALEA: *Bull. franc.*, I, 367, n. 84; WADDING: *Annales minorum*, III, 439, n. 20.

Registran POTTHAST, n. 11.734; LARRÍNAGA, p. 258, n. 3 (con la fecha equivocada).

103

1245, agosto 21, Lyon.

*Inocencio IV permite a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, beber vino y tomar viandas (pulmentis), excepto los viernes, en que todas, menos las enfermas, ayunan a pan y agua, y les inculca el silencio.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatise et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Divine affluentiam pietatis. Datum Lugduni, XII kalendas septembris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-4, orig. en perg. con sello de plomo pend. Registra LARRÍNAGA, p. 258, n. 4.

104

1245, agosto 22, Lyon.

*Inocencio IV faculta a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, para rezar el oficio romano.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatise et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Humilitatis vestre pia. Datum Lugduni, XI kalendas septembris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-10, orig. en perg. Registra LARRÍNAGA, p. 259, n. 5.

105

1245, agosto 22, Lyon.

*Inocencio IV declara que las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, no están obligadas a la observancia de la regla de San Benito, a pesar de lo dispuesto por Gregorio IX.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatise et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Cum vobis sicut. Datum Lugduni, XI kalendas septembris pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-6, orig. en perg. con sello de plomo pend. Registra LARRÍNAGA, p. 259, n. 6.

106

1245, agosto 28, Lyon.

*Inocencio IV dispone que en el monasterio de agustinas de San Lorenzo, de Estella, «ut ordo canonicus, qui secundum Deum et regulam Sancti Augustini, qui in eadem servatus esse dignoscitur, in posterum servetur», recibe el monasterio bajo su protección, lo exime del pago de diezmos de las heredades que cultiva, autoriza la celebración en él de los divinos oficios en tiempo de entredicho y confirma los privilegios pontificios y reales concedidos al mismo.*

Estella, convento de agustinos, desaparecida.

Estella, Convento de agustinos, desaparecida.

Registran THOMAS DE HERRERA: *Alphabetum augustinianum*, t. I (Madrid, 1644), p. 218; B. DE LEZÁUN Y ANDÍA: *Memorias históricas de la ciudad de Estella, compuestas en 1710* (ms.), cap. XII.

107

1245, septiembre 6, Lyon.

*Inocencio IV comisiona al obispo de Lucca, Italia meridional, para que cite a Teobaldo I a comparecer en presencia del papa, en el plazo de dos meses, por medio de procuradores provistos de poderes suficientes para ajustar una transacción con el obispo de Pamplona sobre la libertad de la Iglesia o recibir la sentencia que el pontífice dictamine conforme a derecho.*

«Venerabili fratri episcopo Lucanensi. Venerabilis frater noster. Datum Lugduni, VIII idus septembris, pontificatus nostri anno tertio».

Pamplona, Archivo Municipal, sin signatura, orig. deteriorado con sello de plomo bien conservado.

108

1245, septiembre 18, Lyon.

*Inocencio IV confirma la bula de Gregorio IX del 21 de enero de 1230 y declara que las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, están exentas del ordinario y sujetas a la Santa Sede.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium melusarum monasterii quondam Sancte Mariae Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Cum mortue mundo. Datum Lugduni, XIII kalendas octobris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-31, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Ed. SBARALEA: *Bull. fr.*, I, 380, n. 94.

Registran LARRÍNAGA, p. 259, n. 7 (con la fecha equivocada); POTTHAST, n. 11.880.

109

1245, septiembre 30, Lyon.

*Inocencio IV permite a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, usar hábitos de verano e invierno y trabajar sin manto en las labores domésticas.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Rigor observantie. Datum Lugduni, II kalendas octobris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-5, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 259, n. 8.

110

1245, septiembre 30, Lyon.

*Inocencio IV declara que para el hábito de las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, son necesarias cuatro cosas: túnica, manto, velo y cinto de cuerda.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Sacram religionem vestram. Datum Lugduni, II kalendas octobris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-7, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 259, n. 9.

111

1245, octubre 14, Lyon.

*Inocencio IV amplía la regla de las clarisas de Santa Engracia, de Pamplona, en cuanto a las viandas y ayunos.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Divine affluentiam pietatis. Datum Lugduni, II idus octobris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-16, orig. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 259, n. 10.

112

1245, octubre 26, Lyon.

*Inocencio IV nombra conservadores del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, al obispo de Tarazona y al deán de Tudela.*

«Venerabili fratri episcopo Tirasonensi et dilecto filio decano Tutelano. Pium esse dinoscitur. Datum Lugduni, VII kalendas novembris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-9, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 260, n. 12.

113

1245, octubre 26, Lyon.

*Inocencio IV faculta a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, para percibir y retener los bienes inmuebles que les hubieran correspondido si hubiesen vivido en el siglo.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Devotionis vestre precibus. Datum Lugduni, VII kalendas novembris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-3, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 259, n. 11.

114

1245, noviembre 8, Lyon.

*Inocencio IV encarga al obispo de Lérida que excomulgue a los monjes negros que se han apoderado por la violencia del monasterio de Leire, han profanado las cosas divinas, han*

*destruido de mil maneras sus bienes y han perturbado con muchas injurias y graves a los monjes blancos. Si persisten en su contumacia serán degradados y encarcelados perpetuamente.*

«Venerabili fratri episcopo Ilerdensi. Intelligens olim felicis. Datum Lugduni, VI idus novembris pontificatus nostri anno tertio».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.407, n. 11, copia coetánea autorizada; Reg. Vat. 21, fols. 248v-249r, n. 246.

115

[c. 1245]

*Inocencio IV confirma los privilegios de sus antecesores a los monasterios cistercienses, eximiéndoles de la jurisdicción del ordinario y del pago de subsidios caritativos, procuraciones, colectas y otros impuestos.*

«Ad perpetuam rei memoriam. Ad Romani Pontificis spectat».

Sin fecha.

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 63v, copia simple incorrecta del siglo XVII.

116

1246, mayo 16, Lyon.

*Inocencio IV manda a las autoridades eclesiásticas que se abstengan de molestar con censuras a los cistercienses, dejándoles en adelante gozar pacíficamente de los privilegios y libertades apostólicas.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis, et dilectis filiis abbatibus, prioribus, decanis, archidiaconis et aliis ecclesiarum prelatis ad quos littere iste pervenerint. Dilecti filii abbas Cistercii. Datum Lugduni, XVII kalendas iunii, pontificatus nostri anno tertio».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.407, n. 12, copia notarial en perg. del siglo XV.

117

1246, junio 28, Lyon.

*Inocencio IV ruega al rey de Navarra que proteja las personas y bienes del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Si velit regalis excellentia. Datum Lugduni, IIII kalendas iulii, pontificatus nostri anno quarto».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-12, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 260, n. 14.

118

1246, agosto 18, Lyon.

*Inocencio IV dispone que no se obligue a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, a recibir monjas o donadas contra su voluntad.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Devotionis vestre precibus. Datum Lugduni, XV kalendas septembris, pontificatus nostri anno quarto».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-20, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 260, n. 13.

119

1246, septiembre 11, Lyon.

*Inocencio IV concede a Elías, hijo de Elías David, fundador del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, y a su mujer, licencia de sepultura y de asistencia a los divinos oficios en el mismo monasterio en tiempo de entredicho.*

«Dilecto filio Helye David, civi Pampilonensi. Sperantes firmiter. Datum Lugduni, III idus septembris, pontificatus nostri anno quarto».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-11, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 260, n. 15.

120

1246, octubre 5, Lyon.

*Inocencio IV declara que las donadas que se vayan del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, después de profesas podrán ser compelidas por el visitador a que vuelvan, so pena de excomunión.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii monialium Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani, ad Romana ecelesiam nullo medio pertinentis. Ex parte vestra. Datum Lugduni, III nonas octobris, pontificatus nostri anno quarto».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-13, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Ed. L. WADDING: *Annales Minorum*, t. III, n. LXXIV, p. 561.  
Registra LARRÍNAGA, p. 260, n. 16.

121

1246, octubre 6, Lyon.

*Inocencio IV faculta al guardián del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, para absolver a las religiosas de la excomunión en que hayan incurrido antes o después de su ingreso en religión.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Sacram religionem vestram. Datam Lugduni, II nonas octobris, pontificatus nostri anno quarto».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-18, orig. en perg. con sello de plomo pend.

122

1247, mayo 12, Lyon.

*Inocencio IV ordena a los obispos y a los demás prelados que respeten los privilegios de la orden cisterciense.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis et dilectis filiis decanis, archidiaconis, prepositis, prioribus, archipresbiteris, officialibus et aliis ecclesiarum prelati. Dilecti filii abbas. Datum Lugduni, quarto idus maii pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 43, copia simple del siglo XVII.

123

1247, mayo 13, Lyon.

*Inocencio IV concede cuarenta días de indulgencia a los fieles que, en el día de su dedicación, visiten la iglesia de Santa María, de Fitero, construida a expensas de Rodrigo Jiménez de Rada, arzobispo de Toledo.*

«Dilectis fillis abbati et conventui monasterii Sancte Marie de Fitero, Cisterciensis ordinis. Licet is de cuius. Datum Lugduni, III idus maii, pontificatus nostri anno quarto».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Fitero, carp. 1.398, n. 14, orig. en perg.

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 51, copia simple del siglo XVII.

Ed. J. GOROSTERRATZU, *Don Rodrigo Jiménez de Rada, gran estadista, escritor y prelado* (Pamplona, 1925), p. 469, n. 178.

124

1247, mayo 13, Lyon.

*Inocencio IV autoriza a los monjes cistercienses para que sean promovidos a las órdenes sin ser examinados por los obispos.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Meritis sacre vestre. Datum Lugduni, III idus maii, pontificatus nostri anno quarto».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Fitero, carp. 1.398, n. 13, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 70, copia simple en papel del siglo XVII.

125

1247, mayo 13, Lyon.

*Inocencio IV permite a los monjes cistercienses percibir diezmos de los novales en las parroquias donde cobran diezmos.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Justis petentium desideriis. Datum Lugduni, III idus maii, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 62, copia simple del siglo XVII.

126

1247, mayo 13, Lyon.

*Inocencio IV concede a los monjes cistercienses que no puedan ser citados a sínodo ni ante los tribunales, salvo por asuntos de fe, sin mandato especial de la Santa Sede.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Cum a nobis. Datum Lugduni, III idus maii, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 101, copia simple del siglo XVII.

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.407, n. 13, copia del siglo XIV.



127

1247, mayo 14, Lyon.

*Inocencio IV encarga al obispo de Calahorra que haga restituir al monasterio de Fitero los bienes enajenados ilícitamente.*

«Venerabili fratri episcopo Calagurritano. Dilectorum filiorum abbatis. Datum Lugduni, II idus maii, pontificatus nostri anno quarto».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Fitero, carp. 1398, n. 15, orig. en perg.

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 222, copia simple del siglo XVII.

128

1247, mayo 29, Lyon.

*Inocencio IV confirma los privilegios y posesiones del monasterio de Fitero.*

«Dilectis filiis abbati monasterii de Fitero eiusque fratribus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. Religiosam vitam eligentibus. Datum Lugduni per manum magistri M. archipresbiteri, sancte Romane ecclesie vicecancellarii, IIII kalendas iunii, indictione V, Incarnationis dominice anno M. CC. XLVII, pontificatus vero donni Innocentii pope IIII anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 155-157, copia simple del siglo XVII; ibídem, fols. 243-245, copia simple en papel del siglo XVIII, sin fecha.

129

1247, junio 7, Lyon.

*Inocencio IV define el testamento de Roberto de Zaragoza, que dejó sus bienes al monasterio de Santa Engracia de Pamplona para una capellanía.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Cum a nobis petitur. Datum Lugduni, VII idus iunii, pontificatus nostri anno quinto».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-15, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra LARRÍNAGA, p. 260, n. 17.

130

1247, agosto 6, Lyon.

*Inocencio IV da una nueva regla a todas las monjas de San Damián.*

«Dilectis in Christo filiabus universis abbatissis et monialibus inclusis ordinis Sancti Damiani. Cum omnis vera. Datum Lugduni, VIII idus augusti, pontificatus nostri anno quinto».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-32, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Ed. WADDING, *Annales Minorum*, III, pp. 545-553; SBARALEA, *Bull. franc.*, t. I, n. 227.

Registra LARRÍNAGA, p. 261, n. 19.

131

1247, septiembre 3, Lyon.

*Inocencio IV faculta al guardián del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, para absolver a las religiosas de la excomunión en que hayan incurrido antes o después de su ingreso en religión.*

«Dilecto filio guardiano monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, de ordine fratrum Minorum. Inclinati precibus dilectarum. Datum Lugduni, III nonas septembris, pontificatus nostri anno quinto».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-14, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 261, n. 18.

132

1248, enero 30, Lyon.

*Inocencio IV ruega al rey de Navarra que obligue a los cambistas de las ferias de Champagne a la observancia del acuerdo que habían ajustado con unos cónsules y mercaderes romanos con motivo de un depósito de dinero que se les había confiado.*

«Carissimo in Christo filio regi Navarre illustri. Ex parte dilectorum. Datam Lugduni, III kalendas februarii pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 16, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Ed. CADIER, pp. 49-51, n. XXVI.  
Registra CASTRO, I, n. 258, p. 136.

133

1248, junio 22, Lyon.

*Inocencio IV comunica a Teobaldo I, rey de Navarra y conde de Champagne, que ha dado comisión al chantre de Chartres para hacer justicia a los mercaderes romanos, excomulgando en caso de necesidad a los cambistas y lanzando el entredicho en los lugares donde se celebran las ferias.*

«Carissimo in Christo filio regi Navarre illustri. Sua nobis dilecti. Datum Lugduni, X kalendas julii, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 17, orig. en perg.  
Ed. CADIER, pp. 51-54, n. XXVII.  
Registra CASTRO, I, n. 263, p. 138.

134

1248, septiembre 18, Lyon.

*Inocencio IV repite la bula del 18 de septiembre de 1245 sobre exención de las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii quondam Sancte Marie, nunc Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Cum mortue mundo. Datum Lugduni, XIII kalendas octobris, pontificatus nostri anno sexto».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-19 y B-27, orig. en perg. con sellos de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 259, n. 7 (con la fecha equivocada).

135

1249, mayo 12, Lyon.

*Inocencio IV felicita al rey de Aragón, Jaime I el Conquistador, por la protección dispensada al obispo de Pamplona, Pedro Ximénez de Gazólaz, refugiado en su reino ante la persecución de Teobaldo I.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Aragonum. Est de te, fili. Datum Lugduni, III idus maii pontificatus nostri anno sexto».

Arch. Corona de Aragón, Bulas de Inocencio IV, leg. 10, n. 48, orig. en perg.  
Registra P. MIQUELL ROSSELL, *Regesta de Letras pontificias del Archivo de la Corona de Aragón* (Madrid, 1948).

136

1249, julio 14, Lyon.

*Inocencio IV escribe a Pedro Elías una carta de recomendación a favor del monasterio de Santa Engracia, fundado por su hermano Elías David.*

«Dilecto filio Petro Helie, civi Pampilonensi. Cum sicut dilectis. Datum Lugduni, II idus iulii, pontificatus nostri anno septimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-21, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 261, n. 20.

137

1249, septiembre 5, Lyon.

*Inocencio IV prohíbe lanzar censuras contra los familiares, criados y bienhechores de los cistercienses, contra los que muelen en sus molinos o cuecen en sus hornos, les compran y venden o comunican de alguna manera con ellos.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii, eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Cum a nobis petitur. Datum Lugduni, nonis septembris, pontificatus nostri anno septimo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.407, n. 10, orig. en perg.  
Arch. Gen. Nav., Cartulario de La Oliva, fol. 11r.

138

1249, septiembre 5, Lyon.

*Inocencio IV permite a los cistercienses percibir diezmos de los novales en las parroquias donde cobran diezmos antiguos y en la proporción de éstos.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii, eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Iustus petentium desiderio. Datum Lugduni, nonis septembris, pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, Cartulario de La Oliva, fol. 10r-v, copia del siglo XVII.

139

1249, septiembre 5, Lyon.

*Inocencio IV permite al abad y monjes de La Oliva reclamar y retener los bienes, salvo los feudales, que les hubieran correspondido por herencia u otro título, si hubiesen quedado en el siglo.*

«Dilectis filiis abbati et conventui monasterii Olive, Cisterciensis ordinis, Pampilonensis diocesis. Devotionis vestre precibus. Datum Lugduni, nonis septembris, pontificatus nostri anno septimo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., La Oliva, carp. 1.421, n. 6, orig. en perg.  
Arch. Gen. Navarra, Cartulario de La Oliva, fol. 9v, copia del siglo XVII.

140

1249, septiembre 5, Lyon.

*Inocencio IV concede a los monjes profesos de Fitero que puedan reclamar y conservar todos los bienes muebles o inmuebles, salvo los feudales, que les puedan corresponder por sucesión o cualquier otro título justo.*

«Dilectis filiis abbati et conventui monasterii de Fitero, Cisterciensis ordinis, Tira-sonensis diocesis. Devotionis vestre precibus. Datum Lugduni, nonis septembris pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 47, copia simple en papel del siglo XVII.

141

1249, septiembre 5, Lyon.

*Inocencio IV ordena a las autoridades eclesiásticas que se abstengan de molestar con censuras a los cistercienses, dejándoles en adelante gozar pacíficamente de los privilegios y libertades apostólicas.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopis et episcopis et dilectis filiis abbatibus, prioribus, decanis, archidiaconis, prepositis, archipresbiteris, officialibus et aliis ecclesiarum prelati ad quos littere iste pervenerint. Dilecti filii abbas Cistercii. Datum Lugduni, nonis septembris pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, leg. 18, n. 313, orig. en perg.; Cartulario de la Oliva, fols. 10v-11r, copia del siglo XVII.

142

1249, septiembre 5, Lyon.

*Inocencio IV exime a los cistercienses del examen de órdenes por los obispos, a menos que hayan cometido algún crimen notorio o tengan alguna grave deformidad corporal.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii, eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Meritis vestre sacre. Datum Lugduni, nonis septembris, pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, leg. 18, n. 315, orig. en perg.; Cartulario de La Oliva, fol. 10r, copia del siglo XVII.

143

1249, septiembre 5, Lyon.

*Inocencio IV reserva a los abades y visitadores de la orden la visita y corrección de los monasterios cistercienses.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii, eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Thesauro virtutum sic. Datum Lugduni, nonis septembris pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, leg. 18, n. 314, orig. en perg.; Cartulario de la Oliva, fol. 10r-v, copia del siglo XVII.

144

1249, septiembre 5, Lyon.

*Inocencio IV dispone que los cistercienses no podrán ser convocados a sínodo ni citados ante los tribunales ni castigados con censuras sin mandato especial de la Santa Sede.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Cum a nobis petitur. Datum Lugduni, nonis septembris, pontificatus nostri anno septimo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.407, n. 13, copia del siglo XIV en perg.

145

1249, septiembre 5, Lyon.

*Inocencio IV confirma las libertades e inmunidades concedidas por sus antecesores a la orden del Císter, así como las exenciones de impuestos otorgadas por los reyes y príncipes.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Solet annuere Sedes. Datum Lugduni, nonis septembris pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, n. 322, orig. en perg.; Cartulario de La Oliva, fol. 13r-v, copia del siglo XVII.

146

1249, septiembre 13, Lyon.

*Inocencio IV prohíbe que nadie moleste a los monjes de La Oliva, reclamándoles las deudas de los difuntos que por devoción se entierran en su monasterio.*

«Dilectis filiis abbati et conventui monasterii Olive, Cisterciensis ordinis, Pampilonensis diocesis. Ne aliqua indigne. Datum Lugduni, kalendis septembris, pontificatus nostri anno septimo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., La Oliva, carp. 1.421, n. 7, orig. en perg.

Arch. Gen. Navarra, Cartulario de La Oliva, fols. 9v-10r, copia del siglo XVII.

147

1249, septiembre 13, Lyon.

*Inocencio IV, ante las quejas del monasterio de La Oliva, encarga a las autoridades eclesiásticas de la provincia de Tarragona que procedan contra los invasores de los bienes del monasterio, contra los que retienen las mandas testamentarias dejadas a los religiosos, les molestan con censuras o les quitan los diezmos de las tierras que cultivan.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopo Terraconensi et suffraganeis eius et dilectis filiis abbatibus, prioribus, decanis, archidiaconis, prepositis, archipresbiteris et aliis ecclesiarum prelati per Terraconensem provinciam constitutis. Non absque dolore. Datum Lugduni, idus septembris, pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, leg. 16, n. 249 bis, orig. en perg.; Cartulario de La Oliva, fol. 9r-v, copia del siglo XVII.

148

1249, septiembre 17, Lyon.

*Inocencio IV comisiona al chantre de Calahorra para que sentencie la querrela del mo-*

*nasterio de Fitero contra los rectores de Andosilla y Aldaxacar.*

«Dilecto filio cantori ecclesie Calagurritanensis. Querelam dilectorum filiorum. Datum Lugduni, XV kalendas octobris, pontificatus nostri anno septimo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Fitero, carp. 1.398, n. 17, orig.  
Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 45, copia simple del siglo XVII.

149

1249, octubre 20, Lyon.

*Inocencio IV toma bajo su protección el monasterio de La Oliva y confirma todos sus privilegios y posesiones.*

«Dilectis filiis abbati monasterii de Oliva, eiusque fratribus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. Religiosam vitam eligentibus. Datum Lugduni per manum magistri Martini, Sancte Romane ecclesie vicecancellarii, XII kalendas octobris, indictione VII, Incarnationis dominice anno M.º CC.º XLVIII.º, pontificatus vero domni Innocentii pape IIII anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, leg. 18, n. 322, orig. en perg.; Cartulario de La Oliva, fols. 7r-9r, copia del siglo XVII.

150

1249, diciembre 13, Lyon.

*Inocencio IV da licencia a las conversas del monasterio de Santa Engracia para oír misa y recibir los sacramentos en tiempo de entredicho general.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Sancte Gratie Pamplonensis, ordinis Sancti Damiani. Devotionis augmentum. Datum Lugduni, idus decembris, pontificatus nostri anno septimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-17, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 261, n. 21.

151

1250, mayo 29, Lyon.

*Inocencio IV concede licencia a los familiares del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, para oír misa y recibir los sacramentos en tiempo de entredicho general.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Sancte Gratie Pamplonensis, ordinis Sancti Damiani. Ut eo libentius. Datum Lugduni, IIII kalendas iunii, pontificatus nostri anno septimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-22, orig. en perg.; B-23, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 261, n. 22.

152

1250, septiembre 26, Lyon.

*Inocencio IV concede cuarenta días de indulgencia a los que visiten la iglesia de Santa Engracia y socorran a sus religiosas, que están muy necesitadas.*

«Universis Christi fidelibus presentes litteras inspecturis. Quoniam ut ait Apostolus. Datum Lugduni, VI kalendas octobris, pontificatus nostri anno octavo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-25, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 262, n. 23.

153

1250, octubre 15, Lyon.

*Inocencio IV concede licencia para escoger sepultura en la iglesia del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, sin perjuicio de los derechos de los párrocos interesados.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Cum a nobis petitur. Datum Lugduni, idus octobris, pontificatus nostri anno octavo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-24 y 26, orig. en perg. con sellos pend.  
Ed. WADDING, *Annales Minorum*, III, p. 562; SBARALEA, I, 559, n. 348.  
Registra LARRÍNAGA, p. 262, n. 24; POTTHAST, n. 14.094.

154

1250, octubre 20.

*Inocencio IV concede al prior de los dominicos de Pamplona facultad para absolver de irregularidad a los frailes de Roncesvalles por haber acogido a Teobaldo, que estaba excomulgado.*

«XII.º kalendas novembris anno Domini M.º CC.º et quinquagesimo», según  
J. IBARRA, *Historia de Roncesvalles*, p. 185.

155

1251, marzo 4, Lyon.

*Inocencio IV dispone que los cistercienses no puedan ser convenidos en juicio ante los jueces ordinarios ni aun por delito, contrato o acción real, a pesar de una constitución del mismo papa en sentido contrario.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Cum nuper duxerimus. Datum Lugduni, IIII nonas martii, pontificatus nostri anno octavo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.407, n. 14, copia coetánea.

156

1251, marzo 31, Lyon.

*Inocencio IV exime a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, del pago de peajes, alcabalas y otros impuestos.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Solet annuere Sedes. Datum Lugduni, II kalendas aprilis, pontificatus nostri anno octavo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-28, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 262, n. 25.

157

1251, agosto 13, Milán.

*A petición de la orden del Císter, Inocencio IV dispone que la religiosa soberbia y rebelde sea apartada de las demás y privada de los privilegios de la orden.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii, eiusque coabbatibus universis Cisterciensis ordinis. Sic ordinis vestri. Datum Mediolani, idus augusti, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, Tulebras, leg. 19, n. 333, copia simple del siglo XVII.  
Registra POTTHAST, n. 14.381.

158

1251, agosto 30, Lyon.

*Inocencio IV toma bajo su protección el monasterio de San Pedro de Ribas, extramuros de Pamplona, con todos sus bienes, especialmente con sus tierras, posesiones, prados y bosques.*

«Dilectis filiabus priorisse ac conventui ecclesie Sancti Petri de Ripis, Pampilonensis, ordinis Sancti Augustini. Sacrosancta Romana ecclesia. Datum Lugduni, III kalendas septembris, pontificatus nostri anno octavo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Navarra, San Pedro de Ribas, carp. 1.422, n. 2, orig.

159

1251, septiembre 1, Lyon.

*Inocencio IV ruega a Teobaldo I, rey de Navarra, no permita que el monasterio de San Pedro de Ribas sufra nuevamente atropello alguno de gentes desaprensivas.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Ad ea te libenter. Datum Lugduni, kalendis septembris, pontificatus nostri anno octavo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Navarra, San Pedro de Ribas, carp. 1.422, n. 3, orig.

160

1252, agosto 11, Perusa.

*Inocencio IV manda al obispo de Tarazona que sentencie el pleito que sostienen el obispo de Pamplona y el Hospital de San Juan de Jerusalén, en Navarra, en torno a la colación de la iglesia de Santa María de Sangüesa.*

«Venerabili fratri episcopo Tirasonensi. Sua nobis dilecti. Datum Perusii, III idus maii pontificatus nostri anno decimo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Navarra, leg. 696, n. 2, original por duplicado.  
Ed. DELAVILLE, *Cartulaire*, II, n. 2.625, p. 735; GARCÍA LARRAGUETA, II, n. 343, p. 337.

161

1252, septiembre 2, Perusa.

*Inocencio IV nombra conservadores del monasterio de Santa Engracia de Pamplona a los obispos de Calahorra y Tarazona.*

«Venerabilibus fratribus Calagorritano et Tirasonensi episcopis. Inundans malitia perversorum. Datum Perusii, IIII nonas septembris, pontificatus nostri anno decimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-30, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 262, n. 26.



162

1252, septiembre 3, Perusa.

*Inocencio IV dispone que las religiosas de Santa Engracia de Pamplona no puedan ser convenidas en juicio ante los jueces ordinarios ni aun por delito, contrato o acción real, a pesar de una constitución del mismo papa en sentido contrario.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Cum olim duxerimus. Datum Perusii, III nonas septembris, pontificatus nostri anno decimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, B-29, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 262, n. 27.

163

1253, mayo 30, Asís.

*Inocencio IV exime a las religiosas del monasterio de Santa Engracia de Pamplona del pago de diezmos por sus huertos y ganados.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Iustis petentium desideriiis. Datum Asisii, III kalendas iunii, pontificatus nostri anno undecimo».

Olite, Arch. Santa Engracia, H-2, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, pp. 262-263, n. 28.

164

1255, mayo 10, Nápoles.

*Alejandro IV nombra al obispo de Huesca, al arcediano de Tarazona y al prior de San Salvador de Leire jueces en la cuestión promovida por los vecinos del Burgo y de la Población al poner una cadena en la vía pública con menoscabo de los derechos del obispo de Pamplona.*

«Venerabili fratri episcopo Oscensi et dilectis filiis archidiacono Tirasonensi et priori Sancti Salvatoris Legerensis, Cisterciensis ordinis, Pampilonensis diocesis. Ex parte communitatis burgi. Datum Neapoli, VI idus maii, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Mun. Pamplona, E. orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Ed. María Ángeles IRURITA, *El municipio de Pamplona en la Edad Media* (Pamplona, 1959), pp. 133-134, n. XVI (con fecha errada).

165

1255, mayo 18, Nápoles.

*Alejandro IV concede al monasterio de Santa Engracia de Pamplona exención del pago de diezmos de sus heredades.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse ac conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Patris imitantes officium, Datum Neapoli, XV kalendas iunii, pontificatus nostri anno primo».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-1, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 263, n. 1.

166

1255, agosto 18, Anagni.

*Alejandro IV nombra jueces al abad de San Juan de la Peña, al preboste y al arcediano de Daroca para que sentencien un pleito entre los monasterios de La Oliva y Montearagón sobre el derecho de la iglesia de Carcastillo.*

«Dilectis filiis abbati Sancti Iohannis Pinnatensis, Oscensis diocesis, preposito et archidiacono Deroce in ecclesia Cesaraugustana. Conquesti sunt nobis. Datum Anagnie, XV kalendas septembris pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, leg. 17, n. 260, copia inserta en el proceso de ejecución.

167

1255, noviembre 15, Roma.

*Alejandro IV dispone que los cistercienses no puedan ser citados por los obispos ante sus tribunales en virtud de letras pontificias, a menos que éstas hagan expresa mención de la orden del Císter y del presente privilegio.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii aiusque coabatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Meritis vestre sacre. Datum Laterani, decimo septimo kalendas decembris pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Tulebras, n. 190, vidimus sacado en 1491; Arch. Vat., Reg. Vat. 24, fol. 74, n. 516.

Registra C. BOUREL DE LA RONCIÈRE, *Les registres d'Alexandre IV* (París, 1902-1953), n. 623.

168

1255, diciembre 8, Roma.

*Alejandro IV confiesa haber recibido para 40 años la libra de cera que el monasterio de Santa Engracia debía anualmente a la Santa Sede.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Sancte Gratie Pamplonensis, ordinis Sancti Damiani. Ne de solutione. Datum Laterani, VI idus decembris, pontificatus nostri anno primo».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-2, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 263, n. 2 (con la fecha errada).

169

1256, febrero 4.

*Súplica de Teobaldo II, del obispo y del cabildo de Pamplona, pidiendo al papa que apruebe la concordia sobre jurisdicción del 6 de diciembre de 1255.*

«Datum pridie nonas febroarii anno Domini M<sup>o</sup>.CC. quinquagesimo quinto».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 3, n. 2, orig. en perg.  
Registra CASTRO, I, n. 314, p. 158.

170

1257, marzo 1, Roma.

*Alejandro IV permite a las religiosas de Santa Engracia de Pamplona tomar pescado y vino, pero no carne.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Quoniam frequenter. Datum Laterani, kalendis martii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-3, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 263, n. 3.

171

1257, marzo 30, Roma.

*Alejandro IV exhorta a los fieles a que socorran con sus limosnas a los dominicos y manda que los ordinarios no les impidan confesar y predicar.*

«Non sine multa cordis amaritudine. Datum Laterani, III kalendas aprilis, pontificatus nostri anno tertio».

Estella, Archivo de Santo Domingo, según la relación de 1688. No se ve claro si es la misma que editan RIPOLL, *Bull. O. P.*, I, 334, n. 152; SBARALEA, *Bull. franc.*, I, 209, n. 319; WADDING, *Annales*, IV, 452, n. 27, y que registra POTTHAST, n. 16.808.

172

1257, mayo 8, Roma.

*Alejandro IV faculta al visitador del monasterio de Santa Engracia de Pamplona para absolver a las religiosas y a sus criadas de cualquier excomuni3n no reservada a la Sede Apost3lica.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani, ad Romanam ecclesiam nullo medio pertinentis. Vestre devotionis. Datum Laterani, VIII idus maii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-9, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 263, n. 4.

173

1257, mayo 8, Viterbo.

*Alejandro IV confiesa haber recibido para 40 años la libra de cera que las religiosas de Santa Engracia de Pamplona debían a la Santa Sede.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani, ad Romanam ecclesiam nullo medio pertinentis. Ne de solutione. Datum Viterbii, VIII idus maii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-11, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 264, n. 6.

174

1257, mayo 8, Roma.

*Alejandro IV permite a las religiosas de Santa Engracia de Pamplona, a sus procuradores y servidores oír los divinos oficios en tiempo de entredicho o excomuni3n, a menos que sean excomulgadas nominalmente o den causa al entredicho.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani, ad Romanam ecclesiam

nullo medio pertinentis. Ut in vestris domibus. Datum Laterani, VIII idus maii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-16, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 263, n. 5.

175

1257, mayo 8, Roma.

*Alejandro IV exime a las religiosas de Santa Engracia de Pamplona del pago de procuraciones a los legados pontificios, de colectas y subsidios.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani, ad Romanam ecclesiam nullo medio pertinentis. Paupertati vestre. Datum Laterani, VIII idus maii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-8, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 264, n. 7 (con la fecha equivocada).

176

1257, mayo 26, Viterbo.

*Alejandro IV concede un año de indulgencia a los que visiten la iglesia de Santa Engracia de Pamplona en la festividad de su titular y cien días en las fiestas de San Antonio confesor, Santa Clara, Santa Cruz y Santa Inés.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Santorum meritis. Datum Viterbii, VII kalendas iunii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-5, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 264, n. 8.

177

1257, junio 6, Viterbo.

*Alejandro IV confirma todas las gracias y privilegios otorgados por la Santa Sede al monasterio de Santa Engracia de Pamplona.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Religionis favor. Datum Viterbii, VIII idus iunii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-15, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, p. 264, n. 9.

178

1257, junio 7, Viterbo.

*Alejandro IV toma bajo su protección el monasterio de Santa Engracia de Pamplona y confirma sus privilegios.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse monasterii Sancte Gratie, situm in strata publica de Çandua in territorio Pampilonensi, eiusque sororibus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. Religiosam vitam. Datum Viterbii per manum magistri Rolandi, Sancte Romane Ecclesie vicecancellarii, VII idus iunii, indictione XV, Incarnationis dominice anno M.º CC.º LVII.º, pontificatus vero domni Alexandri pape III anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-17, orig. en perg.  
Registra LARRÍNAGA, pp. 264-265, n. 10.

179

1257, junio 30, Viterbo.

*Alejandro IV ruega al rey de Navarra que obligue a la viuda de Elías David a que pague cierta cantidad de dinero a la Santa Sede, prestada a nombre de la misma por fray Miguel, nuncio apostólico, al referido Elías David, vecino que fue de Pamplona.*

«Carissimo in Christo filio regi Navarre illustri. Ad audientiam nostram. Datum Viterbii, II kalendas iulii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-13, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 265, n. 11.

180

1257, junio 30, Viterbo.

*Alejandro IV encarga al prior de Roncesvalles que absuelva a la viuda de Elías David de la excomunión en que había incurrido, si paga su deuda a la Santa Sede.*

«Dilecto filio priori Roncisvallis, Pampilonensis diocesis. Ad audientiam nostram. Datum Viterbii, II kalendas iulii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-6, orig. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 265, n. 13.

181

1257, junio 30, Viterbo.

*Alejandro IV escribe al prior de Roncesvalles que entregue a las monjas de Santa Engracia de Pamplona la cantidad que la viuda de Elías David debía a la Santa Sede.*

«Dilecto filio priori Roncisvallis. Cum carissimum. Datum Viterbii, II kalendas iulii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-10 y 11, orig. por duplicado con sendos sellos de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 265, n. 12.

182

1257, julio 2, Viterbo.

*Alejandro IV concede a todos los que quieran, licencia para enterrarse en el monasterio de Santa Engracia de Pamplona sin perjuicio de las parroquias.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Cum a nobis petitur. Datum Viterbii, VI nonas iulii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-4, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 266, n. 14.

183

1257, julio 3, Viterbo.

*Alejandro IV concede 40 días de indulgencia a los que visiten la iglesia de Santa Engracia de Pamplona y den alguna limosna.*

«Universis Christifidelibus presentes litteras inspecturis. Quoniam ut ait Apostolus. Datum Viterbii, v nonas iulii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-12, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 266, n. 15.

184

1257, julio 5, Viterbo.

*Alejandro IV nombra conservadores del monasterio de Santa Engracia de Pamplona por cinco años al prior de Roncesvalles y al deán de Tudela.*

«Dilectis filiis priori hospitalis Roncisvallis, Pampilonensis diocesis, et decano ecclesie Tutelane, Tirasonensis diocesis. Sub religionis habitu. Datum Viterbii, III nonas iulii, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, C-7, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 266, n. 16.

185

1257, julio 30, Viterbo.

*Alejandro IV nombra al arcediano de Santa Gema y a Sancho de Marsain, canónigos de Pamplona, jueces en la nueva apelación del Burgo y de la Población en torno al pleito de la cadena.*

«Dilectis filiis archidiacono Sancta Gemma et Sancio de Marsain, canonico Pampilonensi. Sua nobis iurati. Datum Viterbii, III<sup>o</sup> kalendas [augusti] pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Mun. Pamplona, A, orig. en perg. con sello de plomo pend.

186

1257, septiembre 5, Viterbo.

*Alejandro IV ruega a Teobaldo II, rey de Navarra y conde de Champaña, que tome bajo su protección el monasterio de Montier-en-Argonne, diócesis de Chalons-sur-Marne, contra las usurpaciones de Anselmo, señor de «Possese», de la misma diócesis, de sus hijos y herederos.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre, comiti Campanie. Dilecti filii abbas. Datum Viterbii, nonis septembris, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 174, n. 33, orig. en perg.  
Registra CASTRO I, 318, p. 160.

187

1257, septiembre 9, Viterbo.

*Alejandro IV comisiona al obispo y al sacrista de Huesca para que amonesten al rey de Navarra y al obispo de Pamplona a que en el plazo de dos meses rescindan el concordato de Estella (6 diciembre 1255), devolviendo a la iglesia de Pamplona los instrumentos hechos sobre él y las rentas percibidas con tal motivo.*

«Venerabili fratri episcopo et dilecto filio sacriste Oscensibus. Significarunt nobis dilecti. Datum Viterbii, v idus septembris pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Mun. Pamplona, F (inserta en otra bula de Alejandro IV del 17 de septiembre de 1259); Reg. Vat. 25, fol. 220.  
Ed. M. ARIGITA, *Documentos inéditos*, en «Bol. Com. Mon. Nav.», 1912, pp. 194-196; COULON, n. 2.958.

188

1257, octubre 13, Viterbo.

*Alejandro IV autoriza a Teobaldo II, rey de Navarra, para que se incaute de los bienes de los judíos adquiridos por usura y los restituya a sus dueños, si pueden hallarse, destinándolos, en caso contrario, en usos píos.*

«Carissimo in Christo filio regi Navarre illustri, Campanie et Brie comiti palatino. Ex parte tua fuit. Datum Viterbii, III idus octobris pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 18, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Ed. CADIER, pp. 54-55, n. XXVIII.

189

1257, noviembre 3, Viterbo.

*Alejandro IV manda al obispo de Pamplona que unja y corone a Teobaldo II, rey de Navarra. Al mismo tiempo le faculta a él y a sus sucesores para que confieran la unción y coronación a los futuros monarcas navarros.*

«Venerabili fratri episcopo Pampilonensi. Quoniam ad subsistentiam multorum. Datum Viterbii, III nonas novembris, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Vat., Reg. Vat. 25, fol. 90, n. 688; existía un ejemplar en el Archivo Real de Navarra en 1329, Inventario n. 591, ed. de ARIGITA, p. 359.  
Ed. BOUREL DE LA RONCIÈRE, n. 2.285.  
Registra POTTHAST, n. 17.054.

190

1257, noviembre 6, Viterbo.

*Alejandro IV autoriza al obispo de Pamplona para relajar ciertos juramentos hechos por Teobaldo II durante su minoridad a ciertos caballeros, comprometiéndose a pagarles determinados estipendios, y después estos caballeros se habían confederado con el rey de Aragón, enemistado con el de Castilla.*

«Venerabili fratri episcopo Pampilonensi. Ex parte carissimi. Datam Viterbii, VIII idus novembris pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 19, orig. con sello de plomo pend.; Arch. Vat., Reg. Vat. 25, fol. 91, n. 698.  
Ed. CADIER, pp. 55-57, n. XXIX; BOUREL, n. 2.295; C. RODEMBERG, *Epistolae saeculi XIII e regestis Pontificum Romanorum selectae* (Berlín, 1887), t. III, n. 468.  
Registra CASTRO, I, n. 320, p. 160.

191

1257, noviembre 13, Viterbo.

*Alejandro IV prohíbe a los obispos lanzar censuras contra los cistercienses, exime a los sirvientes de los monasterios de la jurisdicción de los ordinarios y los somete a la corrección de los monjes, les permite recibir los sacramentos en las capillas monásticas y da facultad*

*para que sus testamentos sean aprobados por los monjes en capítulo o por sus comisarios.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii, eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Ex parte siquidem vestra. Datum Viterbii, idibus novembris, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Leire, n. 234, copia simple en papel del siglo XVIII, de autenticidad dudosa; su latín detestable no es de la cancillería pontificia.  
Registra POTTHAST, n. 17.070.

192

1258, junio 17, Viterbo.

*Alejandro IV exime a los cistercienses del pago de procuraciones a los ordinarios y a otros cualesquiera prelados.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Sedes Apostolica duxit. Datum Viterbii, XV kalendas iulii, pontificatus nostri anno quarto».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.407, n. 15, copia notarial del siglo xv en perg.

193

1259, enero 1, Anagni.

*Alejandro IV exime a la orden cirterciense del pago de procuraciones a los legados pontificios, arzobispos, obispos y demás prelados.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii, eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Circa sacrum et famosum. Datum Anagnie, kalendis ianuarii, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, Cartulario de La Oliva, fols. 12v-13r, copia del siglo XVII.

194

1259, enero 13, Anagni.

*Alejandro IV dispensa a los cistercienses del pago de procuraciones en dinero a los legados pontificios, arzobispos, obispos y otros prelados.*

«Dilectis filiis abbati Cisterciensi, eiusque coabbatibus et conventibus universis Cirterciensis ordinis. Circa sacrum et famosum. Datum Anagnie, idus ianuarii pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, n. 448, orig. en perg.

195

1259, febrero 6, Anagni.

*Alejandro IV concede a Teobaldo II que, hecha la elevación de rey de Navarra por sus súbditos, pueda llamarse rey y recibir la unión cuando quiera.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre, comiti Campanie. Grandis affectus quem. Datum Anagnie, VIII idus februarii pontificatus nostri anno quinto».

Reg. Vat. 25, fol. 190v, n. 32; existía un ejemplar en el Archivo Real de Navarra en 1329, según el Inventario de ese año, n. 592, ed. de ARIGITA, p. 359.  
Registran POTTHAST, n. 17.468; A. COULON, *Les registres d'Alexandre IV*, n. 2.798.



196

1259, febrero 9, Anagni.

*Alejandro IV, a petición de Teobaldo II, concede al deán de Tudela el uso de mitra y anillo.*

«Dilecto filio decano ecclesie Tutellensis, Tyrasonensis diocesis. Cum in prelatorum. Datum Anagnie, v idus februarii, pontificatus nostri anno quinto».

Tudela, Arch. Diocesano, Fajo A, B, n. 7, orig.; Reg. Vat. 25, fol. 194, n. 51.

Ed. Fray José Vicente DÍAZ BRAVO, *Memorias históricas de Tudela*, ed. J. R. CASTRO (Pamplona, 1956), pp. 224-225; V. DE LA FUENTE, *España Sagrada*, t. 49 (Madrid, 1865), pp. 434-435, n. LXX.

Registran FUENTES, n. 1.139; COULON, n. 2.820.

197

1259, febrero 13, Anagni.

*Alejandro IV autoriza a Teobaldo II, a su mujer y sucesores para recibir la unción y coronación de cualquier obispo católico cuando esté vacante la iglesia de Pamplona o su titular no pueda o no quiera hacerlo.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre, Campanie et Brie comiti palatino. Meminimus venerabili fratri. Datum Anagnie, idus februarii pontificatus nostri anno quinto».

Reg. Vat. 25, fol. 193v, n. 49; Inventario de 1329, n. 501, ed. ARIGITA, p. 343.

Registran POTTHAST, n. 17.482; COULON, n. 2.818.

198

1259, febrero 20, Anagni.

*Alejandro IV concede a Teobaldo II licencia para fundar un convento de dominicos en Estella y cien días de indulgencia a los fieles que visiten la proyectada iglesia en determinadas festividades.*

Estella, Convento de Santo Domingo, desaparecida.

Registran LEZAUN, *Memorias históricas*, cap. x; Pascual de LARRÁINZAR, *O. P., Informe enviado a la curia generalicia en 1758* (Roma, Arch. Gen. O. P., lib. GGG., f. 124).

199

1259, febrero 20, Anagni.

*Alejandro IV concede diversos privilegios al hospital de Roncesvalles.*

«Dilectis filiis priori et fratribus hospitalis Roscidevallis, Pampilonensis diocesis. Necessitatibus vestris paterno. Datum Anagnie, x kalendas martii, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, Roncesvalles, leg. 79, n. 1.605, copia inserta en un documento de hacia 1375, falto de un trozo, por lo que no se capta bien el sentido. Muchas erratas de transcripción. Se habla de 500 libras y de conmutación de votos.

200

1259, mayo 8, Anagni.

*Alejandro IV dispensa de la residencia a los escolares del Estudio General proyectado por Teobaldo II en Tudela.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Et si multa interdum. Datum Anagnie, VIII idus maii, pontificatus nostri anno quinto».

Reg. Vat. 25, fol. 205, n. 117; Arch. Gen. Navarra, Papeles sueltos, leg. 129, n. 1, Inventario de 1329; publ. por M. ARIGITA, *Colección de documentos inéditos para la historia de Navarra* (Pamplona, 1900), p. 273, n. 21.

Ed. J. GOÑI GAZTAMBIDE, *Alejandro IV y la Universidad proyectada por Teobaldo II en Tudela*, en «Príncipe de Viana», 16 (1955), 52-53; O. RAYNALDUS, *Annales ecclesiastici*, ad a. 1259, n. 17.

Registran POTTHAST, n. 17.562; A. COULON, *Les registres d'Alexandre IV*, n. 2.879.

201

1259, junio 24, Anagni.

*Alejandro IV manda al abad de Orbais, diócesis de Soissons, y al deán de Tudela que no permitan que el rey de Navarra sea molestado contra el tenor de los privilegios apostólicos.*

«Dilectis filiis abbati monasterii de Orbaco, ordinis Sancti Benedicti, Suessionensis diocesis, et decano Tutelano, Tyrasonensis diocesis. Grandis affectus quem. Datum Anagnie, VIII kalendas julii, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 20, orig. con sello de plomo pendiente; Caj. 2, n. 21, orig.

Ed. CADIER, pp. 57-59, n. XXX.

Registra CASTRO, I, n. 328, p. 164.

202

1259, septiembre 17, Anagni.

*Alejandro IV confirma la sentencia de Ricardo, cardenal de Sant'Angelo (12 agosto 1259), anulando la composición ajustada entre el obispo y cabildo de Pamplona, de una parte, y Teobaldo II de Navarra, de otra, sobre jurisdicción.*

«Dilectis filiis capitulo Pampilonensi. Iustis petentium desideriis. Datum Anagnie, XV kalendas octobris, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Mun. Pamplona, F, copia autorizada coetánea; Reg. Vat. 25, fols. 219-222v, n. 187.

Ed. M. ARIGITA, *Documentos inéditos*, en «Bol. Com. Mon. Nav.», 1912, pp. 193-196, 255-258, 318-328; 1913, pp. 9-10; COULON, n. 2.958.

203

1259, octubre 28, Anagni.

*Alejandro IV faculta al prior y frailes de Roncesvalles para componer de cosas mal adquiridas hasta la cantidad de cien marcos de plata.*

«Dilectis filiis priori et fratribus hospitalis Roscidevallis, ordinis Sancti Augustini, Pampilonensis diocesis. Necessitatibus vestris paterno. Datum Anagnie, V kalendas novembris, pontificatus nostri anno quinto».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 13, orig. en perg.

204

1259, diciembre 13, Anagni.

*Alejandro IV nombra al obispo de Telese, Italia meridional, conservador del hospital de Roncesvalles.*

«Venerabili fratri episcopo Telesinensi. Quia mundo posito. Datum Anagnie, idus decembris pontificatus nostri anno quinto».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 12, orig. en perg.

205

1260, mayo 5, Anagni.

*Alejandro IV concede indulgencias a los que socorran a las religiosas de San Pedro de Ribas con limosnas.*

«Datum Anagnie, III nonas maii, pontificatus nostri anno sexto».

Arch. Gen. Navarra, Papeles de Moret, II, 242, extracto.

206

[1260], junio 21, Anagni.

*Alejandro IV ruega al rey de Aragón que proteja las personas y bienes del monasterio de Leire en sus Estados, restituya mil sueldos dados al convento por el rey Pedro para luminaria, devuelva la villa de Lorbes y expulse a los caballeros que ocupan la villa de Araseos.*

«Carissimo in Christo filio illustri Aragonum regi. Regibus igitur et. Datum Anagnie, XI kalendas julii» (sin año, pero en el resumen que precede a la bula se lee «anni 1260»).

Arch. Gen. Navarra, Leire, n. 234, copia simple del siglo XVIII.

207

1261, marzo 7, Roma.

*Alejandro IV renueva el privilegio del 15 de noviembre de 1255 sobre exención de los cistercienses respecto de los tribunales episcopales.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Lecta coram nobis. Datum Laterani, nonis martii, pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, leg. 21, n. 470, vidimus en perg. sacado en 1423.

208

1261, marzo 7, Roma.

*Alejandro IV ruega al rey de Navarra que favorezca a sor María, clarisa del monasterio de Valladolid, para que consiga un solar en Tudela en orden a la construcción de un convento de religiosas clarisas.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarre. Personas pias et humiles. Datum Laterani, nonis martii, pontificatus nostri anno septimo».

Tudela, Archivo del monasterio de Santa Clara, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra F. FUENTES, *Catálogo de los archivos eclesiásticos de Tudela*, n 1.231, p. 321.

209

1261, marzo 7, Roma.

*Alejandro IV ruega al municipio y pueblo de Tudela que apoyen la construcción del monasterio de Santa Clara.*

«Dilectis filiis concilio et populo castri de Tudela, Tirasonensis diocesis. Personas pias et humiles. Datum Laterani, nonis martii, pontificatus nostri anno septimo».

Tudela, Archivo del monasterio de Santa Clara, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra FUENTES, n. 1.229, p. 321.

210

1261, marzo 7, Roma.

*Alejandro IV ruega al obispo de Tarazona que ponga la primera piedra y favorezca la construcción del monasterio de Santa Clara, que va a fundar sor María juntamente con otras tres religiosas, procedentes todas ellas del monasterio de la misma orden de Valladolid.*

«Venerabili fratri episcopo Tirasonensi. Personas pias et humiles. Datum Laterani, nonis martii, pontificatus nostri anno septimo».

Tudela, Archivo del monasterio de Santa Clara, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra FUENTES, n. 1.230, p. 321.

211

1262, marzo 5, Viterbo.

*Urbano IV confirma la asignación de 150 cabices de trigo, hecha por el obispo de Pamplona a favor del monasterio de San Pedro de Ribas.*

«Dilectis in Christo filiabus priorisse et conventui monasterii Sancti Petri de Ripis prope Pampilonam, ordinis Sancti Augustini. Meritis vestre religionis. Datum Viterbli, III nonas martii, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Leire, n. 233, 12, copia simple en papel del siglo XVII; Arch. Vat., Reg. Vat. 26, fol. 18, n. 78.

Ed. J. GUIRAUD, n. 80.

212

1262, marzo 5, Viterbo.

*Urbano IV nombra conservador del monasterio de San Pedro de Ribas al abad de Urdax con la misión de no permitir que las religiosas sean molestadas por los franciscanos, y al mismo tiempo ratifica la donación del monasterio con sus pertenencias hecha por Pedro Ximénez de Gazólaz, obispo de Pamplona.*

«Dilecto filio abbati de Urdays, Premonstratensis ordinis, Baionensis diocesis. Favouris apostolici presidia. Datum Viterbii, III nonas martii pontificatus nostri anno primo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., San Pedro de Ribas, carp. 1.422, n. 9 y 10, orig.; Arch. Vat., Reg. Vat. 26, fol. 18v, n. 79.

Ed. J. GUIRAUD, *Les registres de Urbain IV* (París, 1900-1904, 4 vols.), n. 81.

213

1263, marzo 1, Orvieto.

*A petición de Teobaldo II, Urbano IV ordena al provincial de los franciscanos en Navarra que deje en su puesto a los religiosos que atienden en lo espiritual a las clarisas de Santa Engracia, de Pamplona, no removiéndolos bajo pretexto de las constituciones de la orden o de privilegios pontificios.*

«Dilecto filio ministro provinciali ordinis fratrum minorum in regno Navarre. Cum sicuti ex parte. Datum apud Urbem Veterem, kalendis martii, pontificatus nostri anno secundo».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 22, orig. en perg.

Ed. CADIER, pp. 59-61, n. XXXI.

Registra CASTRO, I, n. 341, p. 169.

214

1263, julio 6, Orvieto.

*Urbano IV exhorta a la reina de Navarra a que continúe socorriendo caritativamente a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona.*

«Carissime in Christo filie illustri regine Navarre. Cum quadam spiritus. Datum apud Urbemveterem, II nonas iulii, pontificatus nostri anno secundo».

Olite, Arch. Santa Engracia, D-2, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Reg. LARRÍNAGA, p. 266, n. 2.

215

1263, julio 7, Orvieto.

*Urbano IV toma bajo su protección el monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, y confirma todas sus donaciones y posesiones.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancti Damiani. Sacrosancta Romana ecclesia. Datum apud Urbemveterem, nonis iulii, pontificatus nostri anno secundo».

Olite, Arch. Santa Engracia, D-1, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra LARRÍNAGA, p. 266, n. 2.

216

1263, agosto 31, Orvieto.

*Urbano IV nombra conservador del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, al prior de Roncesvalles.*

«Dilecto filio priori Roscidevallis, Pampilonensis diocesis. Ex parte dilectarum. Datum apud Urbemveterem, II kalendas septembris, pontificatus nostri anno secundo».

Olite, Arch. Santa Engracia, D-3, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra LARRÍNAGA, p. 266, n. 3.

217

1263, septiembre 8, Orvieto.

*Urbano IV nombra conservador del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, al deán de Tudela.*

«Dilecto in Christo filio decano ecclesie Tutellensis, Pampilonensis diocesis. Sub religionis habitu. Datum apud Urbemveterem, VI idus septembris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, D-5, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 267, n. 4.

218

1263, septiembre 17, Orvieto.

*Urbano IV encarga a las autoridades eclesiásticas de la provincia de Tarragona que procedan con censuras contra los que molestan a las religiosas de Santa Engracia, de Pamplona, en sus personas o bienes o les piden el diezmo de sus ganados.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopo Terraconensi et eius suffraganeis ac dilectis filiis abbatibus, prioribus, prepositis, archidiaconis, decanis, archipresbiteris et aliis ecclesiarum prelati per Terraconensem provinciam constitutis. Non absque dolore. Datum apud Urbemveterem, XV kalendas octobris, pontificatus nostri anno tertio».

Olite, Arch. Santa Engracia, D-4, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra LARRÍNAGA, p. 267, n. 5.

219

1264, enero 31, Orvieto.

*Urbano IV manda al arzobispo de Burdeos que disuelva todas las juntas y ligas hechas en Pamplona y en el reino de Navarra.*

«Venerabili fratri archiepiscopo Burdegalensi. Ex parte carissimi. Datum apud Urbemveterem, II kalendas februarii, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Vat., Reg. Vat. 28, fol. 30, n. 97; Arch. Gen. Navarra, Inventario de 1329, n. 12, ed. ARIGITA, p. 271.  
Ed. GUIRAUD, n. 494.

220

1264, febrero 25, Orvieto.

*Urbano IV ordena al arzobispo de Burdeos que compela a Sancho, abad secular de la iglesia de Valladolid e hijo del rey de Aragón, a renunciar a la tesorería de Pamplona, dignidad reservada a un canónigo profeso de la misma iglesia.*

«Venerabili fratri archiepiscopo Burdegalensi. Ad audientiam nostram. Dat. apud Urbem Veterem, VI kalendas martii, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 23, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registran CADIER, p. 61, n. XXXII; CASTRO, I, n. 351, p. 173, ambos con la fecha errada.

221

1265, mayo 9, Perusa.

*Clemente IV prohíbe, bajo pena de excomunión, que nadie quebrante las iglesias, lugares o cementerios de la orden de Predicadores o ejerza violencia en ellos.*

«Dilectis filiis magistro, prioribus et fratribus universis ordinis Predicatorum. In quibusdam locis. Datum Perusii, septimo idus maii, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Franciscanos de Sangüesa, leg. 1, n. 11, copia simple del siglo XVII, falsamente dirigida a los franciscanos.

Ed. RIPOLL, *Bull. O. P.*, I, 451, n. 4.

Registra POTTHAST, n. 19.137.

222

1265, junio 20, Perusa.

*Clemente IV declara que el maestro general y los frailes predicadores, con licencia del papa, de sus legados o de los ordinarios, pueden predicar y confesar sin requerir el consentimiento de otros preladados inferiores ni de los rectores de las iglesias parroquiales.*

«Dilectis filiis Magistro et fratribus ordinis fratrum predicatorum. Quidam temere sentientes. Datum Perusii, XII kalendas iulii, pontificatus nostri anno primo».

Estella, Archivo de Santo Domingo, según la relación de 1688.

Ed. RIPOLL, *Bullarium, O. P.*, I, 455, n. 14.

Registra POTTHAST, n. 19.216.

223

[1265-1268]

*Clemente IV encarga al obispo de Calahorra y a otros la solución de un pleito entre el obispo de Pamplona y el abad de San Salvador de Leire sobre ciertas iglesias.*

Arch. Gen. Navarra, Inventario de 1329, n. 226, ed. ARIGITA, p. 304.

224

1266, febrero 5, Perusa.

*Clemente IV confirma todos los privilegios concedidos por la Santa Sede al monasterio de Santa Engracia de Pamplona y cualesquiera donaciones de particulares.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monialium inclusarum monasterii Sancte Gratie Pampilonensis, ordinis Sancte Clare. Cub a nobis petitur. Datum Perusii, nonis februarii, pontificatus nostri anno primo».

Olite, Arch. Santa Engracia, D-6, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra LARRÍNAGA, p. 267.

225

1267, junio 29, Viterbo.

*Clemente IV confirma los privilegios concedidos por sus antecesores a la orden de San Juan de Jerusalén, así como las libertades y exenciones de tributos otorgadas por los reyes y príncipes.*

«Dilectis filiis magistro et fratribus hospitalis Sancti Johannis Jerosolimitani. Solet annuere Sedes. Datum Viterbii, III kalendas iulii, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fols. 17v-18r, copia simple en papel del siglo XVI.

226

1268, febrero 5, Viterbo.

*Clemente IV recomienda al rey de Navarra, Teobaldo II, el hospital de Roncesvalles.*

«Illustri regi Navarre. Si futuri diem iudicii. Datum Viterbii, nonas februarii pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. de Navarra, Caj. 137, n. 32, fols. 66-67, copia aut. sacada en 1591 del original que existía en Roncesvalles.

227

1268, febrero 28, Viterbo.

*Clemente IV faculta al prior de los dominicos y al guardián de los franciscanos de Pamplona para que a los que ayuden con sus limosnas a la cruzada palestinense les absuelvan de la excomunión por percusión de clérigos o personas religiosas, y de la irregularidad, si estando excomulgados recibieron las órdenes y celebraron los divinos oficios.*

«Dilectis filiis priori predicatorum et guardiano minorum fratrum Pampilonensium. Volentes ut commissum. Datum Viterbi, III kalendas martii, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 26, orig. con sello de plomo pend.

Ed. CADIER, pp. 65-66, n. XXXIII.

Registra CASTRO, I, n. 366, pp. 179-180.

228

1268, febrero 29, Viterbo.

*Clemente IV encarga al prior de los dominicos y al guardián de los franciscanos de Pamplona que prediquen en Navarra la cruzada para el rescate de los Santos Lugares.*

«Dilectis filiis priori fratrum predicatorum et guardiano fratrum minorum Pampilonensium. Quiescere videmus. Datum Viterbii, II kalendas martii, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 5, n. 51, orig. con sello de plomo pend.

Ed. CADIER, pp. 61-64, n. XXXIII.

Registra CASTRO, I, n. 367, p. 180.

229

1268, marzo 1, Viterbo.

*Clemente IV manda al prior de Roncesvalles y al deán de Tudela que hagan gozar al rey de Navarra y a los demás cruzados con él de los privilegios e inmunidades concedidos en el concilio general.*

«Dilectis filiis priori hospitalis Roscidevallis, ordinis Sancti Augustini, et decano ecclesie Tutellane, Tirasonensis et Pampilonensis diocesium. Ad muniendum apostolicis. Datum Viterbii, kalendis martii, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 27 y 28, originales, la primera con sello de plomo pend.

Ed. CADIER, pp. 66-67, n. XXXV.

Registra CASTRO, I, n. 368, p. 180.

230

1268, marzo 1, Viterbo.

*Clemente IV faculta a los cruzados, con Teobaldo II, para que no puedan ser citados a juicio por letras apostólicas fuera de su diócesis por demandas personales o reales, siempre que estén dispuestos a comparecer dentro de ella ante juez competente.*

«Carissimo in Christo filio regi Navarre illustri. Volentes ut cruce signati. Datum Viterbii, kalendis martii, pontificatus nostri anno quarto».



Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 25, orig. en perg.  
Ed. CADIER, pp. 67-68, n. XXXVI.  
Registra CASTRO, I, n. 369, p. 181.

231

1272, julio 7, Orvieto.

*Gregorio X encarga al obispo de Bayona que confirme la sentencia del obispo de Pamplona en cuanto es favorable a los canónigos de Roncesvalles, que litigaban con los de Pamplona en torno a la elección de prior del mencionado hospital.*

«Venerabili fratri episcopo Baionensi. Sua nobis dilecti. Datum apud Urbem Veterem, nonis julii, pontificatus nostri anno primo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Dignidad prioral, faj. 1, n. 6, orig. con sello de plomo pend.  
Ed. V. DUBARAT-J. B. DARANATZ, *Recherches sur la villa et sur l'église de Bayonne*, t. III (Bayona, 1929), p. 1062.

232

1272, julio 7, Orvieto.

*Gregorio X encarga al obispo de Olorón que confirme o anule la sentencia del obispo de Pamplona sobre elección de prior de Roncesvalles en cuanto es contraria al prior y comunidad de Roncesvalles.*

«Venerabili fratri episcopo Olerensi. Sua nobis dilecti. Datum apud Urbemveterem, nonis julii, pontificatus nostri anno primo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Dignidad prioral, faj. 1, n. 6 duplic. bis; Bulas, faj. 1, n. 5 duplic., originales las dos.

233

1273, abril 22, Orvieto.

*Gregorio X encarga al arcediano de la tabla, al chantre y al oficial de Pamplona que estudien y sentencien un pleito entre los monasterios de Urdax y Roncesvalles sobre diezmos, dinero, posesiones, tierras y otras cosas.*

«Dilectis filiis archidiacono mense, cantori et officiali Pampilonensibus. Conquesti sunt nobis. Datum apud Urbemveterem, X kalendas maii pontificatus nostri anno secundo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Privilegios, n. 1, orig. en perg.

234

1273, mayo 6, Orvieto.

*Gregorio X renueva todas las sentencias pronunciadas hasta ahora contra los monjes benedictinos y manda a los arzobispos de Toledo y Tarragona que expulsen de Leire a los monjes negros y repongan a los blancos. En caso de contumacia, les aplicarán las penas de deposición y cárcel perpetua decretadas por Inocencio IV.*

«Venerabilibus fratribus Toletano et Tarraconensi archiepiscopis. Sua nobis dilecti. Datum apud Urbemveterem, II nonas maii pontificatus nostri anno secundo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, 1273, carp. 1.408, n. 3, copia auténtica coetánea; Reg. Vat. 37, fol. 85v, n. 30.  
Ed. GUIRAUD, n. 250.

235

1273, mayo 6, Orvieto.

*Gregorio X solicita del rey de Navarra apoyo para los arzobispos de Toledo y Tarragona, encargados de expulsar del monasterio de Leire a los monjes negros y de instalar en él de nuevo a los blancos.*

«Carissimo in Christo filio illustri regi Navarrae. Ille sincerus dilectionis. Datum apud Urbemveterem, II nonas maii pontificatus nostri anno secundo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, 1273, carp. 1.408, n. 2, orig. en perg.

236

1276, marzo 5, Roma.

*Inocencio V dispensa al hospital de Roncesvalles del pago de la décima de Tierra Santa.*

«Dilectis filiis priori et fratribus hospitalis Sancte Marie Roscidevallis, Pampilonensis diocesis. Cum per declarationem. Datum Laterani, III nonas martii pontificatus nostri anno primo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 2, orig.

237

1278, febrero 20, Roma.

*Nicolás III confirma los privilegios concedidos por los papas y los reyes al monasterio de Irache.*

«Dilectis filiis abbati et conventui monasterii Iraxensis, ordinis Sancti Benedicti, Pampilonensis diocesis. Cum a nobis petitur. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, X kalendas martii, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Irache, n. 80, orig. en perg.

238

1278, mayo 30, Roma.

*Nicolás III confirma los privilegios concedidos por los papas y los reyes al hospital de Roncesvalles.*

«Dilectis filiis priori et fratribus hospitalis Roscidevallis, ordinis Sancti Augustini, Pampilonensis diocesis. Cum a nobis petitur. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, III kalendas iunii, pontificatus nostri anno primo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1, n. 11 triplic., ejemplar impreso.

239

1278, mayo 30, Roma.

*Nicolás III encarga al obispo de Pamplona procure se restituyan al hospital de Roncesvalles los bienes enajenados ilícitamente en Gascuña.*

«Venerabili fratri episcopo Pampilonensi. Dilectorum filiorum prioris. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, III kalendas junii pontificatus nostri anno primo».

Roncesvalles, Archivo de la colegiata, Bulas, faj. 1 (sin número), original en perg.

240

1279, junio 1, Roma.

*Nicolás III toma bajo su protección el monasterio de Leire, de la orden cisterciense, con todas sus iglesias, posesiones, bienes y privilegios.*

«Dilectis filiis abbati monasterii Sancti Salvatoris Legerensis, eiusque fratribus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. Religiosam vitam eligentibus. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, per manum magistri Petri de Mediolano, Sancte Romane ecclesie vicecancellarii, quinto nonas iunii, indictione septima, Incarnationis dominice anno millesimo ducentesimo septuagesimo nono, pontificatus vero domini Nicolai pope tertii anno secundo».

Arch. Gen. Navarra, Leire, n. 234, copia del siglo XVIII; Caj. 3, n. 4, vidimus del año 1292; Leire, n. 108, copia simple del vidimus.

Registran CADDIER, pp. 70-71, n. XXXVIII; CASTRO, I, n. 497, p. 230.

241

1279, septiembre 20, Viterbo.

*Nicolás III confirma todos los privilegios pontificios y reales concedidos a la orden de San Juan de Jerusalén.*

«Dilectis filiis magistro et fratribus hospitalis Sancti Johannis Jerosolimitani. Solet annuere Sedes. Datum Viterbii, XII kalendas octobris, pontificatus nostri anno secundo».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 20v, copia simple del siglo XVI.

242

1281, julio 23, Orvieto.

*Martín IV confirma todos los privilegios concedidos al monasterio de Santa Engracia, de Pamplona.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatise et conventui monasterii Sancte Gratie Pamplonensis, ordinis Sancte Clare. Cum a nobis petitur. Datum apud Urbemveterem, X kalendas augusti, pontificatus nostri anno primo».

Olite, Arch. Santa Engracia, D-7, orig. en perg.

Registra LARRÍNAGA, pp. 267-268 (con la fecha equivocada).

243

1281, agosto 23, Orvieto.

*Martín IV recibe bajo su protección al monasterio de Santa Clara, de Tudela.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatise et conventui monasterii de Tutela, ordinis Sancte Clare, Tirasonensis diocesis. Sacrosancta Romana ecclesia. Datum apud Urbemveterem, X kalendas septembris, pontificatus nostri anno primo».

Tudela, Arch. de Santa Clara, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra FUENTES, n. 1.243, p. 324.

244

1281, noviembre 13, Orvieto.

*Martín IV permite a las religiosas de Santa Clara, de Tudela, reclamar y retener los*

*bienes muebles e inmuebles que les correspondan por herencia u otro título, salvo los bienes feudales.*

«Dilectis in Christo filiabus abbatisse et conventui monasterii Tutelanensis, ordinis Sancte Clare, Tyrasonensis diocesis. Devotionis vestre precibus. Datum apud Urbemveterem, idus novembris, pontificatus nostri anno primo».

Tudela, Arch. de Santa Clara, orig. en perg.  
Registra FUENTES, n. 1.244, p. 325.

245

1288, julio 28, Rieti.

*Nicolás IV encarga al tesorero de la catedral de Pamplona que haga restituir al monasterio de La Oliva los bienes enajenados ilícitamente.*

«Dilecto filio thesaurario ecclesie Pampilonensis. Ad audientiam nostram. Datum Reate, v kalendas augusti, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, cartulario de La Oliva, fols. 11v-12r; copia del siglo XVII.

246

1291, agosto 20, Orvieto.

*Nicolás IV encomienda al prior de Santa Cristina de Sumo Portu, diócesis de Huesca, la solución de un pleito entre el cabildo de Tudela y el de Calahorra ante el abad de Bujedo, diócesis de Burgos, el cual les había excomulgado, después de interponer una apelación a la Santa Sede.*

«Dilecto filio priori Sancte Cristine de Sumo Portu Aspe, Oscensis diocesis. Sua nobis decanus. Datum apud Urbemveterem, XIII kalendas septembris, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Cat. Tudela, Caj. 5, let. C, n. 8, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra FUENTES, n. 430, p. 114.

247

1291, septiembre 9, Orvieto.

*Nicolás IV encarga al prior de Santa Cristina que oiga en juicio al deán y cabildo de Tudela, los cuales se han quejado de que el abad de Bujedo (Burgos) los publica por excomulgados sin estarlo.*

«Dilecto filio priori Sancte Christine de Summo Portu, Oscensis diocesis. Sua nobis dilecti filii. Datum apud Urbemveterem, v idus septembris, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Cat. Tudela, Caj. 5, let. C, n. 9, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
FUENTES, n. 430, p. 114, cree que es una copia de la anterior.

248

1296, mayo 10, Roma.

*Bonifacio VIII exime a los dominicos de toda jurisdicción eclesiástica y dispone que solamente estén sujetos al Romano Pontífice.*

«Dilectis filiis magistro, prioribus ac fratribus universis ordinis Predicatorum. Inter ceteros ordines. Datum Rome, apud Sanctum Petrum, VI idus maii, pontificatus nostri anno secundo».

Estella, Archivo de Santo Domingo, según la relación de 1688.  
Ed. RIPOLL, *Bull. O. P.*, II, 47.  
Registra POTTHAST, n. 24.337.

249

1296, junio 2, Anagni.

*Bonifacio VIII dispensa a las menoretas de Santa Clara del pago de diezmos por sus heredades y de procuraciones a los obispos.*

«Dilectis in Christo filiabus universis abbatissis et conventibus monialium inclusarum sive ordinis Sancte Clare sive Sancti Damiani seu Minorisse dicantur. Laudabilis sacra religio. Datum Anagnie, IV nonas iunii, pontificatus nostri anno secundo».

Tudela, Archivo del monasterio de Santa Clara, copia not. coetánea en perg. por duplicado.

Registran POTTHAST, n. 24.346; FUENTES, n. 1.249, p. 326.

250

1298, abril 5, Roma.

*Bonifacio VIII concede a las clarisas todas las exenciones, privilegios e inmunidades de que gozan los franciscanos, compatibles con su carácter de religiosas.*

«Dilectis in Christo filiabus universis abbatissis et conventibus inclusarum Sancte Clare presentibus et futuris. In sinu Sedis. Datum Rome apud Sanctum Petrum, nonis aprilis, pontificatus nostri anno quarto».

Estella, Archivo de Santa Clara, vidimus de los años 1298, 1314, 1321 y 1332, según el Inventario antiguo.

Ed. SBARALEA, *Bull. franc.*, IV, 469, n. 145; WADDING, V, 594, n. 36.

Reg. POTTHAST, n. 24.652.

251

1298, julio 7, Roma.

*Bonifacio VIII toma bajo su protección el hospital de San Juan de Jerusalén, con sus personas y bienes; le permite construir iglesias y cementerios, enterrar a sus cofrades, aunque la parroquia esté en entredicho; autoriza a sus colectores para suspender el entredicho mientras postulan limosnas, prohíbe el cobro de diezmos por las tierras adquiridas y cultivadas por la orden antes del concilio general, así como de los alimentos de los animales; prohíbe también lanzar censuras contra sus iglesias y faculta a los hospitalarios para celebrar los divinos oficios donde hubiere entredicho general y para tomar sacerdotes para su servicio religioso, recibir conversos, etc.*

«Dilectis filiis magistro et fratribus hospitalis Ierosolimitani tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. Christiane fidei religio. Datum Rome apud Sanctum Petrum per manum magistri Riciardi de Senis, s. Romane ecclesie vicecancellarii, nonis iulii, indictione XI.<sup>a</sup>, Incarnationis dominice anno millesimo CC.LXXXXVIII, pontificatus vero donni Bonifacii pape VIII anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fols. 7r-8r, copia simple del siglo XVI.

252

1300, febrero 3.

*Súplica del abad y cabildo de Santa María de Poitiers solicitando del papa una canonjía para Simón de San Germán, clérigo de la diócesis de París, cuando vaque en aquella iglesia.*

«Datum et actum in nostro generali capitulo crastinum Purificationis B. M. Virginis anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo nono».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 4, n. 118, orig. en perg. sin sello.  
Registra CASTRO, I, n. 600, pp. 272-273.

253

1301, febrero 15, Roma.

*Bonifacio VIII dispensa a la orden de San Juan de Jerusalén del pago de procuraciones a los legados pontificios y de toda clase de impuestos a los arzobispos, obispos y vicarios generales.*

«Ad perpetuam rei memoriam. Sedis Apostolice providentia. Datum Rome apud Sanctum Petrum, XV kalendas marcii, pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fols. 21r-22r, copia simple del siglo XVI.

254

1301, diciembre 19, Roma.

*Bonifacio VIII nombra a los abades de Irache y de La Oliva y al prior de Roncesvalles jueces en el pleito pendiente entre el obispo Miguel y su iglesia de Pamplona, de una parte, y los jurados de la ciudad de Pamplona, de otra.*

«Dilectis filiis de Irach et de Oliva monasteriorum abbatibus ac priori Roscide Vallis Pampilonensis diocesis. Ex parte iuratorum, et. Datum Laterani, XIII kalendas ianuarii pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Mun. Pamplona, E, vidimus del año 1302; Arch. Cat. Pamplona, E 20, copia not. de 1303; Arch. Gen. Navarra, Caj. 5, n. 5, copia not. del mismo año 1303.

Ed. M. ARIGITA, *Colección de documentos inéditos para la historia de Navarra* (Pamplona, 1900), pp. 200-202; M<sup>a</sup> Ángeles IRURITA, *El municipio de Pamplona en la Edad Media* (Pamplona, 1959), n. XLVI, pp. 170-171.

255

1302, enero 11, Roma.

*Bonifacio VIII nombra arcediano de la tabla de la catedral de Pamplona a García de Deza por promoción de Raimundo Atón de Alta Ripa a la dignidad de abad de San Saturnino de Toulouse, de la misma orden de San Agustín.*

«Dilecto filio magistro Garssie de Ça, archidiacono mense in ecclesia Pampilonensi, ordinis Sancti Augustini. Circumspecta Sedis Apostolice. Datum Laterani, III idus ianuarii, pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Cat. Pamplona, C 26, copia not. en perg. coetánea.  
Registra G. DIGARD, *Les registres de Boniface VIII* (París, 1907-1939), n. 4.278.

256

1302, enero 11, Roma.

*Bonifacio VIII encarga al obispo de Burgos, al prior de la catedral de Pamplona y a Gonzalo Pérez Dualna, canónigo palentino, que pongan a García de Deza en posesión del arcedianato de la catedral de Pamplona.*

«Venerabili fratri episcopo Burgensi et dilectis filiis priori ecclesie Pampilonensis et Gundisalvo Petri Dualna, canonico Palentino. Circumspecta Sedis Apostolice. Datum Laterani, III idus ianuarii pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Cat. Pamplona, C 26, copia not. coetánea en perg.  
Registra DIGARD, n. 4.278.

257

1302, diciembre 18, Roma.

*Bonifacio VIII concede a los cistercienses que no paguen diezmos de las tierras de la orden que hasta ahora no han pagado, aun cuando las den a otros para su cultivo.*

«Dilectis filiis abbatibus, abbatis et conventibus ordinis Cisterciensis tam presentibus quam futuris. In Ecclesie firmamento. Datum Laterani, XV kalendas ianuarii, pontificatus nostri anno octavo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, 1302, carp. 1.409, n. 1, copia del año 1337.  
Arch. Gen. Nav., Tulebras, leg. 19, n. 332, copia notarial del siglo XVII.  
Registran POTTHAST, n. 25.200; DIGARD, n. 4.837.

258

1303, enero 11, Roma.

*Bonifacio VIII encarga al deán de Tudela que oiga en juicio a los monjes de San Salvador de Leire, los cuales se quejan de que el obispo de Pamplona les había citado a comparecer en su presencia para exhibir el privilegio de exención en un lugar inseguro y no había querido asignarles otro.*

«Dilecto filio decano ecclesie Tutelane, Tirasonensis diocesis. Sua nobis abbas et conventus. Datum Laterani, III idus ianuarii, pontificatus nostri anno octavo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, carp. 1.408, n. 20, orig. en perg.

259

1303, enero 13, Roma.

*Bonifacio VIII encarga al deán de Tudela que estudie y sentencie el pleito entre el monasterio de Leire y el obispo de Pamplona sobre derecho de visita del citado monasterio.*

«Dilecto filio decano ecclesie Tutelane, Tirasonensis diocesis. Sua nobis abbas et. Datum Laterani, idus ianuarii pontificatus nostri anno octavo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Leire, 1302, carp. 1.408, n. 21, orig. en perg.; Arch. Cat. Pamplona, v Epi 1, fol. 369v duplicado.

260

1304, febrero 17, Roma.

*Benedicto XI revoca la constitución de Bonifacio VIII «Super cathedram», permite que los dominicos y franciscanos prediquen en sus iglesias, en las plazas y en las calles públicas sin licencia de los ordinarios, y les concede otros privilegios.*

«Ad perpetuam rei memoriam. Inter cunctas sollicitudines nostras. Datum Laterani, XIII kalendas martii, pontificatus nostri anno primo».

Estella, Arch. Santo Domingo, según la relación de 1688.  
Ed. HIPOLL, *Bull. O. P.*, II, 88, n. 16; WADDING, *Annales minorum*, VI, 58.  
Registra POTTHAST, n. 25.370.

261

1307, julio 9, Poitiers.

*Clemente V confirma el privilegio concedido por Benedicto XI a los dominicos y franciscanos el 17 de febrero de 1304.*

«En Patavia en 9 de julio de 1307, año segundo de su pontificado».

Estella, Arch. Santo Domingo, según la relación de 1688.

262

1308, agosto 11, Poitiers.

*Clemente V confía al arzobispo de Messina y a sus sufragáneos la predicación de la Cruzada ultramarina, que va a emprender la orden del Hospital.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopo Messanensi et eius suffraganeis necnon et aliis episcopis exemptis si qui fuerint in Messanensi provincia constitutis. Exurgat Deus et inimici. Datum Pictavis, III idus augusti, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fols. 9r-12r, copia simple del siglo XVI; Arch. Vat., Reg. Vat. 55, fols. 125r-126, n. 627-628.  
Ed. *Regestum Clementis V*, n. 2.989-2.990.

263

1309, septiembre 2, Aviñón.

*Clemente V confirma una bula de Lucio III (1184) prohibiendo a los obispos lanzar censuras contra los cistercienses.*

«Dilectis filiis abbati Cisterciensi et universis coabbatibus eius sub eodem ordine Domino servantibus. Quoddam privilegium. Datum Avinione, IIII nonas septembris, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 220, copia simple del siglo XVII.

264

1312, mayo 16, Livron.

*Clemente V ordena a los arzobispos y obispos del reino de Trinacalia que presten su ayuda para que la orden del Hospital entre en posesión del patrimonio del Temple.*

«Venerabilibus fratribus universis archiepiscopis et episcopis per regnum Trinaclicie constitutis. Nuper in generali concilio. Datum Liverone, Valentinensis diocesis, XVII kalendas iunii, pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 1r, copia simple del siglo XVI.  
Cf. *Regestum Clementis V*, n. 7.952.



265

1312, mayo 16, Livron.

*Clemente V ordena a los administradores de los bienes de la extinguida orden del Temple que en el plazo de un mes los entreguen a los hospitalarios.*

«Dilectis filiis universis administratoribus et curatoribus ad administrandum et conservandum bono quondam domus et ordinis militie Templi, apostolica et quacumque auctoritate alia deputatis, ubicumque consistentia. Nuper in generali concilio. Datum Liverone, Valentinensis diocesis, XVII kalendas iunii, pontificatus nostri anno septimo».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 31r, copia simple del siglo XVI; Arch. Vat., Reg. Vat. 59, fol. 60v, n. 307.  
Ed. *Regestum Clementis V*, n. 7.952.

266

1317, abril 13, Aviñón.

*Juan XXII nombra conservadores del monasterio de Santa Engracia, de Pamplona, al arzobispo de Tarragona y a los obispos de Zaragoza y Pamplona.*

«Venerabilibus fratribus archiepiscopo Terraconensi et Cesaraugustano ac Pampilonensi episcopis. Inter opera pietatis. Datum Avinione, idus aprilis, pontificatus nostri anno primo».

Olite, Arch. Santa Engracia, D-9, orig. en perg. con sello de plomo pend.; Reg. Vat. 65, ep. 2.500, 2.600, 2.803.  
Ed. *Bullarium franc.*, v, n. 262, p. 117.  
Registra LARRÍNAGA, p. 268, n. 1.

267

1317, septiembre 17, Aviñón.

*Juan XXII dispone que las clarisas no paguen diezmos de sus heredades ni procuraciones a los obispos.*

«Dilectis in Christo filiabus universis abbatisis et conventibus monialium inclusarum sive ordinis Sancte Clare sive Sancti Damiani seu Minorisse dicantur. Sacra vestra religio. Datum Avinione, XV kalendas octobris, pontificatus nostri anno secundo».

Tudela, Arch. del monasterio de Santa Clara, orig. en perg.  
Olite, Arch. Santa Engracia, D-10, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registran FUENTES, n. 1.288, p. 336, atribuyéndola a Juan XXIII; LARRÍNAGA, p. 268, n. 2. Una copia del XVI en la Cat. secc. monasterio Sta. Engracia.

268

1325, abril 27, Aviñón.

*Juan XXII ordena al arcediano de Soria procure que se restituyan al monasterio de Fitero los bienes enajenados ilícitamente.*

«Dilecto filio archidiacono de Soria in ecclesia Oxomensis. Ad audientiam nostram Datum Avinione, V kalendas maii pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 53, copia simple del siglo XVII.

269

1340, mayo 12, Aviñón.

*Benedicto XII manda al obispo de Calahorra procure se restituyan al monasterio de Fitero los bienes que han sido ocultados.*

«Venerabili fratri episcopo Calagurritano. Significarunt nobis dilecti. Datum Avinione, III idus maii pontificatus nostri anno sexto».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 41, copia simple del siglo XVII.

270

[c. 1341, noviembre 1]

*Felipe III y Juana, reyes de Navarra, suplican a Benedicto XII que ordene levantar las censuras fulminadas por el abad de Montearagón contra los frailes de Roncesvalles por no someterse a las constituciones de los canónigos regulares y que mande también que dichos frailes continúen llevando el mismo hábito y no el de canónigos regulares, como pretenden algunos innovadores. Finalmente, los monarcas suplican al papa que envíe otro visitador, ya que el abad de Montearagón es sospechoso de parcialidad.*

Arch. Gen. Navarra, Caj. 31, n. 37, minuta sin fecha.

Ed. J. GOÑI GAZTAMBIDE, *la reforma de los canónigos de Roncesvalles en el siglo XIV*, en «Hispania Sacra», 9 (1956), pp. 11-13.

271

1342, agosto 24, Villeneuve-les-Avignon.

*Clemente VI confirma las exenciones y libertades concedidas a la orden del Císter.*

«Dilectis filiis abbati Cistercii, eiusque coabbatibus et conventibus universis Cisterciensis ordinis. Cum a nobis petitur. Datum apud Villanovam, Avenionensis diocesis, VIII kalendas septembris pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, leg. 18, n. 326, orig. en perg.; Cartulario de La Oliva, fol. 13v, copia del siglo XVII.

272

1344, febrero 6, Aviñón.

*Clemente VI concede un año y cuarenta días de indulgencia a todos los fieles que visiten las iglesias de los dominicos en la fiesta de Santo Tomás de Aquino y su octava, y todas las indulgencias otorgadas por sus predecesores a los fieles que visiten las referidas iglesias en los días de Santo Domingo y San Pedro Mártir y sus octavas.*

«Universis Christi fidelibus presentes litteras inspecturis. In ordine fratrum predicatorum. Datum Avinione, VIII idus februarii, pontificatus nostri anno secundo».

Estella, Arch. Santo Domingo, según la relación de 1688.

Ed. RIPOLL, *Bull. O. P.*, II, 226, n. 4.

273

1344, noviembre 6, Aviñón.

*Clemente VI confirma los privilegios concedidos por sus antecesores a la orden de San Juan de Jerusalén, así como las libertades y exenciones de tributos otorgadas por los reyes y príncipes.*

«Dilectis filiis magistro et fratribus hospitalis Sancti Johannis Jerosolimitani. Cum a nobis petitur. Datum Avinione, VIII idus novembris, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 17v, copia simple del siglo XVI.

274

1345, febrero 6, Aviñón.

*Clemente VI manda al sacrista de Tarazona procure se restituyan al monasterio de Fitero los bienes enajenados ilícitamente.*

«Dilecto filio sacriste ecclesie Tirasonensis. Ad audientiam nostram pervenit. Datum Avinione, VIII idus februarii, pontificatus nostri anno tertio.»

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 18, n. 234, fol. 54, copia simple del siglo XVII.

275

1346, abril 17, Aviñón.

*Clemente VI declara a la orden de San Juan de Jerusalén exenta de la jurisdicción diocesana e inmediatamente sujeta a la Santa Sede.*

«Ad perpetuam rei memoriam. Licet ecclesie ac hospitalia. Datum Avinione, XV kalendas maii, pontificatus nostri anno quarto.»

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 19r-v, copia simple del siglo XVI.

276

1346, septiembre 24, Aviñón.

*Clemente VI dispone que el Maestro General, desde el momento de su elección, tenga la cura de almas de los frailes de la orden de Predicadores, pueda ligar y absolver con autoridad propia y ejercer plenamente su oficio, debiendo obedecerle todos sus súbditos; que los definidores del Capítulo General puedan deponerlo con arreglo a las constituciones y que los dominicos, en todos los anteriores casos, no estén sujetos a los ordinarios.*

«Dilectis filiis Magistro, prioribus et fratribus universis ordinis predicatorum. Virtute conspicuos sacri. Datum Avinione, VIII kalendas octobris, pontificatus nostri anno quinto».

Estella, Arch. Santo Domingo, según la relación de 1688.  
Ed. RIPOLL, *Bull. O. P.*, II, 231, n. 12.

277

1347, marzo 11, Aviñón.

*Clemente VI encarga al tesorero de la catedral de Pamplona procure se restituyan al monasterio de La Oliva los bienes enajenados ilícitamente.*

«Dilecto filio thesaurario ecclesie Pampilonensis. Dilectorum filiorum abbatis. Datum Avinione, V idus martii pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, n. 289, orig. en perg.

278

1351, febrero 4, Aviñón.

*Clemente VI nombra al obispo de Valencia y a los arcedianos de Cartagena y Ribagorza jueces conservadores de los bienes y rentas de los monasterios masculinos y femeninos de la orden cisterciense.*

«Venerabili fratri episcopo Valentino et dilectis filiis Garchn [Carthaginen?] et Ripacurcie Ilerdensis ecclesiarum archidiaconis. Militanti ecclesie disponente. Datum Avinione, secundo nonas februarii, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, Tulebras, leg. 13, n. 193, copia not. sacada en 1477.

279

1351, febrero 4, Aviñón.

*Clemente VI nombra jueces conservadores del monasterio de Fitero a los obispos de Mirepui y Lombés (?) y al abad de San Saturnino de Toulouse.*

«Venerabilibus fratribus Mirapicensi et Lombanensi [Lombariensi (?)] episcopis ac dilecto filio abbati monasterii Sancti Saturnini Tolose. Militanti ecclesie. Datum Avinione, secundo nonas februarii, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 1, n. 2, fols. 2-3; leg. 18, n. 234, fols. 196v-197v, copias simples del siglo XVII.

Madrid, Arch. Hist. Nac., Fitero, carp. 1.400, n. 12, copia del siglo XVII.

280

1351, febrero 4, Aviñón.

*Clemente VI nombra jueces conservadores de los monasterios cistercienses a los abades de Santa Genoveva, de París; San Clemente, de Metz, y San Pablo, de Besançon.*

«Dilectis filiis Sancte Genoveve Parisiensis et Sancti Clementis Matensis ac Sancti Pauli Bisutinensis monasteriorum abbatibus. Militanti ecclesie. Datum Avinione, secundo nonas februarii pontificatus nostri anno nono».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Fitero, carp. 1.400, n. 11, copia del siglo XVI.

Arch. Gen. Navarra, Fitero, leg. 17, n. 215, fols. 8, 382, copia not. de 1351; leg. 18, n. 234, fols. 200 y 202, copias simples sacadas en el siglo XVII.

281

1355, noviembre 20, Aviñón.

*Inocencio VI comunica a la ciudad y diócesis de Pamplona que, a la muerte de Arnalt de Barbazán, ha nombrado como obispo suyo a Pedro de Monteruc, prepósito de la iglesia de Lille, diócesis de Tournai, licenciado en leyes, notario apostólico, presbítero y familiar del papa.*

«Dilectis filiis populo civitatis et diocesis Pampilonensis. Regis eterni providentia. Datum Avinione, XII kalendas decembris, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Mun. Pamplona, E, n. 10, orig. en perg. con sello de plomo pend.; Arch. Vat., Reg. Vat. 228, ep. 113, fol. 35.

282

1356, mayo 23, Aviñón.

*Inocencio VI encarga a Francisco Esturiano, Pascasio Domingo y Bartolomé de Madrona, canónigos de Tarazona, la solución de un pleito entre el cabildo y los franciscanos de Tudela sobre la porción canónica de Miguel Caritat y de otros parroquianos de la iglesia de Santa María, que se enterraron en el cementerio de los frailes menores, porción que éstos rehusaban satisfacer.*

«Dilectis filiis Francisco Esturiant et Pascasio Dominici ac Bartholomeo de Madrona, canonicis Tirasonensibus. Querelam dilectorum filiorum. Datum Avinione, x kalendas iunii, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Cat. Tudela, Caj. 10, let. C, n. 2, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra FUENTES, n. 537, p. 142.

283

1357, abril 26, Aviñón.

*Inocencio VI comisiona al oficial de Zaragoza para que solucione un pleito entre el ordinario de Pamplona y el monasterio de La Oliva en torno al derecho de visita de la iglesia de Carcastillo, dependiente de dicho monasterio.*

«Dilecto filio officiali Cesaraugustanensi. Sua nobis dilecti. Datum Avinione, VI kalendas maii, pontificatus nostri anno quinto».

Arch. Gen. Navarra, La Oliva, leg. 17, n. 270, orig. en perg.

284

1357, diciembre 5, Aviñón.

*Inocencio VI recomienda al municipio de Tudela la buena acogida de su legado el cardenal diácono Guillermo, enviado con el fin de pacificar los reinos de Castilla y Aragón.*

«Dilectis filiis alcaldo, iuratis et universitati villa de Tutela, Tirasonensis diocesis. Dilecto filio nostro. Datum Avinione, nonis decembris, pontificatus nostri anno quinto».

Tudela, Archivo Municipal, Caj. 10, n. 40, orig. en perg.  
Registra F. FUENTES, *Catálogo del Archivo Municipal de Tudela* (Tudela, 1947), p. 34, n. 107.

285

1363, octubre 15, Aviñón.

*Urbano V ruega a Carlos II, rey de Navarra, que licencie las tropas que había reunido en Castilla y Aragón contra Juan II el Bueno de Francia, y le exhorta a la paz.*

«Carissimo in Christo filio Carolo regi Navarre Illustri. Cum simus pacifici. Datum Avinione, idus octobris, pontificatus nostri anno primo».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 26, n. 1, orig. en perg.

Registra CASTRO, VI (Pamplona, 1954), n. 1.096, p. 457.

286

1373, diciembre 22, Aviñón.

*Gregorio XI anula todas las concesiones y enajenaciones de iglesias, casas, granjas, pose-*

*siones y bienes, hechas por el maestre o los priores del Hospital a personas extrañas a la orden, en contra de la prohibición de Clemente V.*

«Ad perpetuam rei memoriam. Apostolice Sedis providencia. Datum Avinione, XI kalendas ianuarii, pontificatus nostri anno tertio».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n. 36, fol. 30r-v (inserta en otra de Urbano VI de 23 de marzo de 1384), copia simple del siglo XVI.

287

1364, mayo 10, Pont-de-Sorges.

*Urbano V concede un año y cuarenta días de indulgencia a los que visiten la iglesia de los carmelitas de Sangüesa en determinadas festividades y den limosna para el sustento del prior y de los frailes, que son muy pobres.*

«Universis Christifidelibus presentes litteras inspecturis. Licet is de cuius munere. Datum apud Pontemsorgie, Avinionensis diocesis, VI idus maii, pontificatus nostri anno quarto».

Arch. Gen. Navarra, Carmelitas Sangüesa, leg. 4, n. 307, copia de un fragmento hecha en 1676; Arch. Vat., Reg. Vat. 255, fols. 40v-41r.

288

1379, septiembre 25, Aviñón.

*Clemente VII encarga al oficial de Pamplona que, tan pronto como Lope Íñiguez tome posesión del deanato de Tudela, para el que ha sido nombrado por el propio papa, dé a Juan de Lacarra, clérigo de la diócesis de Pamplona, previo examen, el canonicato, la prebenda y la chantría que deje vacantes el nuevo deán.*

«Dilecto filio officiali Pampilonensi. Dignum arbitramur et. Datum Avinione, VII kalendas octobris, pontificatus nostri anno primo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Mercedarios calzados, Santa Eulalia de Pamplona, carp. 1.425, n. 8, orig. en perg.

289

1379, octubre 26, Aviñón.

*Clemente VII autoriza a los dominicos de Sangüesa para recibir la sinagoga de los judíos de dicha villa, unas casas y un solar contiguos donados por Carlos II y construir allí un nuevo convento.*

«Dilectis filiis priori et fratribus ordinis Predicatorum de Sangossa, Pampilonensis diocesis. Sacre religionis vestre. Datum Avinione, VII kalendas novembris, pontificatus nostri anno primo».

Sangüesa, Archivo parroquial de Santiago, Becerro de los dominicos (referencia); Arch. Vat., Reg. Av. 215, fol. 161.

Ed. ZUNZUNEGUI, *El reino de Navarra*, pp. 335-336, n. XXV; RIPOLL, *Bull. O. P.*, II, 23 (fragmento).

Registra EUBEL, *Die Avignonesische Obediens der Mendikantem Orden... zur Zeit des Grossen Schismas* (Paderborn, 1900), n. 63.

290

1384, marzo 23, Nápoles.

*Urbano VI renueva e inserta la bula de Gregorio XI del 22 diciembre 1373 sin conceder derecho alguno nuevo a los hospitalarios.*

«Dilectis filiis magistro et fratribus hospitalis Sancti Johannis Jerosolimitani. Meritis vestre devotionis. Datum Neapoli apud maiorem ecclesiam neapolitanam, x.º kalendas aprilis, pontificatus nostri anno sexto».

Arch. Gen. Navarra, Crucifijo de Puente, leg. 5, n 36, fol. 30r-v, copia simple del siglo XVI.

291

1385, febrero 9, Aviñón.

*Clemente VII encarga al obispo de Pamplona que, de acuerdo con el rey de Navarra, apruebe la traslación ya hecha del convento de agustinos de Estella, cuyo primer edificio había sido demolido por razones militares.*

«Venerabili fratri episcopo Pampilonensi. Sincere devotionis affectus. Datum Avinione, V idus februarri pontificatus nostri anno septimo».

Estella, Convento de agustinos, desaparecida; Reg. Vat. 296, fol. 207r-v.

Registran Thomas de HERRERA, *Alphabetum augustinianum*, t. I, p. 218; LEZÁUN, *Memorias*, cap. XI.

292

1386, enero 6, Aviñón.

*Clemente VII concede al abad de Irache, Juan García de Roncesvalles, el privilegio de altar portátil.*

«Dilecto filio Johanni, abbati monasterii b. Marie de Irachio, ordinis Sancti Benedicti, Pampilonensis diocesis. Sincere devotionis. Datum Avinione, VIII idus ianuarii, pontificatus nostri anno octavo».

Arch. Gen. Navarra, Irache, leg. 6, n. 79, orig. en perg.

293

1390, abril 19, Aviñón.

*A instancias del Gran Maestre del Hospital de San Juan de Jerusalén, Clemente VII concede indulgencias a los que cooperen a la defensa y reparación de las murallas de la ciudad de Esmirna, defendida por dicha Orden.*

«Universis Christifidelibus presentes litteras inspecturis. Miserabilis status civitatis. Datum Avinione, XIII kalendas maii, pontificatus nostri anno duodecimo»-

Arch. Cat. Pamplona, VV 41, copia auténtica coetánea.

294

1395, agosto 27, Aviñón.

*Benedicto XIII rebúsa confirmar el tratado concertado entre los reyes de Castilla y Navarra sobre la seguridad de la persona de Leonor, esposa de Carlos III el Noble, porque ésta le ha escrito que no quiere otras garantías que el amor de su marido.*

«Carissimo in Christo filio Carolo, Navarre regi illustri. Vidimus dudum per. Datum Avinione, VI kalendas septembris pontificatus nostri ano primo».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 60, n. 38, orig. en perg. con sello de plomo pend.  
Registra CASTRO, *Catálogo*, XXI (Pamplona, 1958), n. 276, con facsímil al fin.

295

1403, agosto 30, Pont-de-Sorges.

*Benedicto XIII concede a los profesores y estudiantes de teología, derecho canónico y artes liberales del monasterio de Sahagún, que sus cursos valgan para graduarse como si los hicieran en un Estudio General.*

«Dilectis filiis abbati et conventui monasterii Sancti Facundi, ordinis Sancti Benedicti, Legionensis diocesis. Meritis vestre devotionis. Datum apud Pontem Sorgie, Avenionensis diocesis, tertio kalendas septembris, pontificatus nostri anno nono».

Arch. Gen. Navarra, Irache, leg. 3, n. 45, copia sacada en 1569; Reg. Vat. 323, fol. 370v.

Ed. V. BELTRÁN DE HEREDIA, *El Estudio del monasterio de Sahagún*, en «La Ciencia Tomista», 85 (1958), 691-692.

296

1404, junio 16, Marsella.

*Benedicto XIII anula, como contrario a las reservas, el nombramiento de abad cisterciense de Leire hecho a la muerte de fray Juan por los monjes y confirmado por el abad de Scala Dei a favor de fray Raimundo de Ciudad, prior claustral, y lo vuelve a nombrar en virtud de la autoridad apostólica.*

«Dilectis filiis conventui monasterii Sancti Salvatoris Leserensis, Cisterciensis ordinis, Pampilonensis diocesis. Romani pontificis cui. Datum Massilie, apud Sanctum Victorem, XVI kalendas julii pontificatus nostri anno decimo».

Madrid, Arch. Hist. Nac., Navarra, Leire, carp. 1.413, n. 8, orig. en perg. con señal de sello pend.

297

1404, junio 16, Marsella.

*Benedicto XIII comunica al abad de Scala Dei, Bernardo, el nombramiento de fray Raimundo Ciudad para el cargo de abad de Leire y le pide su apoyo.*

«Dilecto filio Bernardo, abbati monasterii Scale Dei, Cisterciensis ordinis, Tarviensis diocesis. Romani pontificis cui. Datum Massilie apud Sanctum Victorem, XVI kalendas iulii, pontificatus nostri anno decimo».

Arch. Gen. Navarra, Leire, leg. 14, n. 282, orig. en perg.

298

1406, abril 16, Savona.

*Benedicto XIII manda al oficial de Zaragoza que oiga en juicio y sentencie la causa de los canónigos de Pamplona, los cuales se quejan de que su arcediano de la tabla, Ximeno de Aibar, rehúsa suministrarles las porciones acostumbradas de carne y pescado.*

«Dilecto filio officiali Cesaraugustano. Exhibita nobis pro parte. Datum Saone, XVI kalendas maii pontificatus nostri anno duodecimo».

Arch. Cat. Pamplona, C 45, orig. en perg. con sello de plomo pend.



Ed. ARIGITA, *Documentos inéditos*, en «Bol. Com. Mon. Navarra», 1911, pp. 59-60.

299

1406, septiembre 30, Niza.

*Benedicto XIII encarga al oficial de Pamplona que confiera una canonjía en Tudela, vacante por muerte de Baldovinus de Saltu, a Martín Lope, maestro de gramática de dicha villa desde hace más de veinticinco años.*

«Dilecto filio officiali Pampilonensi. Dignum arbitramur et congruum. Datum Nicie, II kalendas octobris, pontificatus nostri anno duodecimo».

Arch. Cat. Tudela, Caj. 38, orig. en perg. con sello de plomo pend.

Registra FUENTES, n. 579, p. 153.

300

1407, febrero 17, Marsella.

*Benedicto XIII incorpora al monasterio de Iranzu el convento y las rentas de Santa María de Salas, de Estella, cuya abadesa había sido depuesta por un visitador cisterciense y cuyas religiosas, penitenciadas, se habían fugado, menos tres, que debían pasar a otro monasterio por cuenta del de Iranzu.*

«Datum Massilie, XIII kalendas martii, pontificatus nostri anno tertiodecimo».

Archivo de Iranzu, original según el Tumbo, fol. 25.

Registran MORET, *Papeles*, t. II, fol. 372; B. de LEZÁUN, *Memorias históricas de la ciudad de Estella*, cap. XII (ms.)

301

1407, noviembre 6, Savona.

*Benedicto XIII encarga al prior de la catedral de Pamplona y al oficial de dicha ciudad que entreguen el monasterio de Nuestra Señora de Salas a los mercedarios de Estella.*

«Dilectis filiis priori ecclesie Pampilonensis ac officiali Pampilonensi. Exigit dilectorum filiorum. Datum Saone, VIII idus novembris pontificatus nostri anno quartodecimo».

Estella, Convento de Mercedarios, desaparecida; Arch. Vat., Reg. Vat. 330, fol. 316.

Registra B. de LEZÁUN, *Memorias históricas de la ciudad de Estella*, cap. XII, atribuyéndola a Gregorio XII.

302

1409, abril 11, Perpiñán.

*Benedicto XIII confirma la anexión de la iglesia de San Juan Baustista, de Mendavia (Navarra), al monasterio de Irache, hecha por el ordinario de Pamplona.*

«Dilecto filio archidiacono de Eguiart in ecclesia Pampilonensi. Hiis que pro utilitate. Datum Perpiniani, Elnensis diocesis, III idus aprilis pontificatus nostri anno quintodecimo».

Arch. Gen. Navarra, Irache, leg. 51, adición 17, orig. en perg.; leg. 6, n. 78, copia coetánea; leg. 13, n. 330, copia del siglo XVII.

303

1410, julio 4, Terracina.

*A petición de Juan, presbítero cardenal del título de San Lorenzo in Damaso, prior comendatario de Ujué, O. S. A., Benedicto XIII confirma el acuerdo ajustado el 5 de febrero de 1348 entre Ximeno, abad de Montearagón, y el ayuntamiento de Ujué, reduciendo de veinte a catorce el número de racioneros de la villa a consecuencia de la peste negra.*

«Datum Terracine, IV nonas iulii, pontificatus nostri anno decimosexto».

Ujué, Archivo Municipal, según MORET, *Papeles*, t. III, fol. 254r.

304

1412, mayo 27, Peñíscola.

*Benedicto XIII anula el nombramiento de abad de Irache hecho por los monjes a favor de Juan de Allo y lo vuelve a nombrar en virtud de su autoridad apostólica.*

«Dilectis filiis universis vassallis monasterii B. Marie de Irachio, ordinis Sancti Benedicti, Pampilonensis diocesis. Apostolice sollicitudinis. Datum Paniscole. Dertucensis diocesis, VI kalendas iunii, pontificatus nostri anno decimo octavo».

Arch. Gen. Navarra, Irache, leg. 51, adición 13, orig. en perg.

305

1412, julio 2, Peñíscola.

*Benedicto XIII faculta al abad de Irache, Juan de Allo, para recibir la bendición de cualquier obispo católico.*

«Dilecto filio Johanni de Allo, abbati monasterii B. M. de Irachio, cluniacensis ordinis, Pampilonensis diocesis. Cum nos pridem. Datum Paniscole, Dertusensis diocesis, VI nonas iulii pontificatus nostri anno decimo-octavo».

Arch. Gen. Navarra, Irache, leg. 51, adición 14, orig. en perg.

306

1415, mayo 24, Valencia.

*Benedicto XIII comisiona al tesorero de la catedral de Pamplona para compeler a los cristianos, judíos y sarracenos a que paguen al cabildo de Santa María de Tudela el diezmo de las avellanas.*

«Dilecto filio thesaurario ecclesie Pampilonensis. Exhibita nobis pro parte. Datum in civitate Valentiniensi, provincie Terraconensis, VIII kalendas junii pontificatus nostri anno vicesimo primo».

Arch. Gen. Navarra, Caj. Tudela, orig. con sello de plomo pend.

Ed. ARIGITA, *Documentos inéditos*, en «Bol. Com. Mon. Nav.», 1911, pp. 62-63.

307

1416, enero 18, Peñíscola.

*Benedicto XIII concede dispensa a Isabel, hija de Carlos III el Noble de Navarra, para que pueda contraer matrimonio con cualquier pariente en segundo, tercero y cuarto grados de consanguinidad y afinidad.*

«Dilecte in Christo filie nobili mulieri Ysabele, carissimi in Christo filii nostri Caroli, regis Navarre illustris nate, domicelle. Apostolice Sedis circumspecta. Datum Paniscole, Dertusensis diocesis, XV kalendas februarii pontificatus nostri anno vicesimo secundo».

Arch. Gen. Navarra, Caj. 104, n. 13, inserta en las capitulaciones matrimoniales de Isabel con Juan, conde de Armañac (17 de marzo de 1418).

308

1416, febrero 17, Constanza.

*El concilio de Constanza invita a las autoridades eclesiásticas y civiles de Navarra a que en el plazo de tres meses acudan al concilio, donde se procederá a la extirpación del cisma, reforma de la Iglesia, deposición de Pedro de Luna y elección de un nuevo papa.*

«Datum et actum Constantie in ecclesia cathedrali, XIII kalendas martii anno a Nativitate Domini millesimo quadingentesimo sextodecimo».

Arch. Diocesano Tudela, Fajo A. B., n. 2, orig.; Arch. Gen. Navarra, Negocios eclesiásticos, leg. 1, carp. 5, copia sacada del original en 1831.

